

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 121**

3.1 Glyph Frequencies . . . . . 121

3.2 Entropy . . . . . 123

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 511 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

𐎎𐎠𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎠𐎡𐎎𐎠𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡

[P1, 2]

𐎡𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎠 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡

[P1, 3]

𐎡𐎠 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎎𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡

[P1, 4]

𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡

[P2, 5]

𐎎𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡

[P2, 6]

𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡

[P2, 7]

𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡

[P2, 8]

𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 9]

𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 10]

𐎎𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵῃ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P1, 2]

ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P1, 3]

ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων

[P1, 4]

ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P1, 5]

ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P1, 6]

ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P1, 7]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[L1, 8]

ἡ ἡ δαίμων

[L2, 9]

ἡ ἡ δαίμων

[P2, 10]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P2, 11]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P2, 12]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P2, 13]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P2, 14]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων — ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

[P2, 15]

ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων ἡ ἡ δαίμων

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳାବଳୀ ଯୁକ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଓ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ବିଭାଗ — ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଶିକ୍ଷା

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

oñu9 uo? x29 uox uo89 uo8a\ - uñu9 8a\

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး ဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം 2

[P2, 8]

9ମିଟ9 ମିଟ09 ୧0୧ ୧୦୧୦୧ ୦୧୦

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် အားထုတ်ကြပါသည်။

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါး ငါး ခုတို့ တွေ့ရသည့် တွေ့

[P2, 12]

oṭṭe taṇḍavāre gāṇṭha gaṇṇaṇṇe nītaṇḍa 2

[P2, 13]

ಹಾಗೂ ಹೊಸದಾಗಿ ತೆರೆದಿರುವ ಗೋಪುರಗಳನ್ನು

[P2, 14]

8a) ଟିକାଣ୍ଡ ଗଠିକାଣ୍ଡ

**Folio 4, Recto**

[P1, 1]

[B] [2] በዕልጃፒያ ሥላሴ ዲርዳር ዓፄ ደርጅ — ያለበት ሙን ምክንያት

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

offshore zone and the offshore zone — the zone of the zone

[P1, 4]

[P1, 4]

ታባብረዎት ሥጋ ግብፃ ያልላላቢ ባለፈላላቢ ርብረ

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၈၈၈

[P2, 6]

[P2, 6]  
 ၁၀၃ ၁၅၅၁၀၃ ၈၅ ၅၅၁၀၃  
 [P2, 7]

[P2, 7]

[P2, 7]  
 တၢ်ပၤပၤပၤ တၢ်ပၤပၤပၤ တၢ်ပၤပၤပၤ တၢ်ပၤပၤပၤ  
 [P2, 6]

[P2, 8]

[P2, 8]

ငံဝဲ ငံဝဲ ငံဝဲ ငံဝဲ ငံဝဲ

[P2, 8]

[P2, 9]

[P2, 9]  
 8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0  
 [P2, 10]

[P2, 10]

[P2, 10]

[P2, 11]

[P2, 11]  
 4049 2011 2009 4049  
 [P2, 12]

[P2, 12]

[P2, 12]  
20110 πα110 πα110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

ᄃᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ — ᄆᄆᄆᄆ

୦୪ ୩୯୭ ୩୭ ୩୩୯ ୩୩୩୩୩୩ ୩୩୩୩୩୩୩୩ — ୩୩୩୩୩୩

1, 3]

Հո Հո լաւ լաւ ծաւ լոծաւ — օ ա՛ր ա՛յ

$$1, 4] \quad \begin{array}{ccccccc} \alpha_0 & \alpha_0 & \alpha_{a_1} & \alpha_{a_1} & \delta_{a_1} & \gamma_{\delta a_1} & - \circ \text{ ar } a_1 \end{array}$$

1, 4]  $\Gamma_0^{1/2}, \Gamma_0^{4/2}, \Gamma_0^{8/2}$  သာလျှင်  $\Gamma_0^{1/2} - \Gamma_0^{8/2}$

$$1, 5] \quad \begin{array}{cccccccccccccccc} 2 & 2 & 2 & 4^p & 4^p & 2 & 2 & 1 & 4^p & 2 & & 2 & & 2 & & 2 \end{array}$$
[illegible]

၁၁၀၀, ၁၂၀၀, ၁၃၀၀

११०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

2, 8]

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့  
 ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

†ဝေါဝေါ်ဝေါ် ဝေါ်ဝေါ်ဝေါ်ဝေါ် ဝေါ်ဝေါ်ဝေါ် ဝေါ်ဝေါ်

[illegible]

၂, ၁၀]

[illegible]

ငါ့ကို နားလည် နေကြောင်း အတည်ပြုပေးပါ။

<sup>11]</sup> <sup>12]</sup> <sup>13]</sup> <sup>14]</sup> <sup>15]</sup> <sup>16]</sup> <sup>17]</sup> <sup>18]</sup> <sup>19]</sup> <sup>20]</sup> <sup>21]</sup> <sup>22]</sup> <sup>23]</sup> <sup>24]</sup> <sup>25]</sup> <sup>26]</sup> <sup>27]</sup> <sup>28]</sup> <sup>29]</sup> <sup>30]</sup> <sup>31]</sup> <sup>32]</sup> <sup>33]</sup> <sup>34]</sup> <sup>35]</sup> <sup>36]</sup> <sup>37]</sup> <sup>38]</sup> <sup>39]</sup> <sup>40]</sup> <sup>41]</sup> <sup>42]</sup> <sup>43]</sup> <sup>44]</sup> <sup>45]</sup> <sup>46]</sup> <sup>47]</sup> <sup>48]</sup> <sup>49]</sup> <sup>50]</sup> <sup>51]</sup> <sup>52]</sup> <sup>53]</sup> <sup>54]</sup> <sup>55]</sup> <sup>56]</sup> <sup>57]</sup> <sup>58]</sup> <sup>59]</sup> <sup>60]</sup> <sup>61]</sup> <sup>62]</sup> <sup>63]</sup> <sup>64]</sup> <sup>65]</sup> <sup>66]</sup> <sup>67]</sup> <sup>68]</sup> <sup>69]</sup> <sup>70]</sup> <sup>71]</sup> <sup>72]</sup> <sup>73]</sup> <sup>74]</sup> <sup>75]</sup> <sup>76]</sup> <sup>77]</sup> <sup>78]</sup> <sup>79]</sup> <sup>80]</sup> <sup>81]</sup> <sup>82]</sup> <sup>83]</sup> <sup>84]</sup> <sup>85]</sup> <sup>86]</sup> <sup>87]</sup> <sup>88]</sup> <sup>89]</sup> <sup>90]</sup> <sup>91]</sup> <sup>92]</sup> <sup>93]</sup> <sup>94]</sup> <sup>95]</sup> <sup>96]</sup> <sup>97]</sup> <sup>98]</sup> <sup>99]</sup> <sup>100]</sup> <sup>101]</sup> <sup>102]</sup> <sup>103]</sup> <sup>104]</sup> <sup>105]</sup> <sup>106]</sup> <sup>107]</sup> <sup>108]</sup> <sup>109]</sup> <sup>110]</sup> <sup>111]</sup> <sup>112]</sup> <sup>113]</sup> <sup>114]</sup> <sup>115]</sup> <sup>116]</sup> <sup>117]</sup> <sup>118]</sup> <sup>119]</sup> <sup>120]</sup> <sup>121]</sup> <sup>122]</sup> <sup>123]</sup> <sup>124]</sup> <sup>125]</sup> <sup>126]</sup> <sup>127]</sup> <sup>128]</sup> <sup>129]</sup> <sup>130]</sup> <sup>131]</sup> <sup>132]</sup> <sup>133]</sup> <sup>134]</sup> <sup>135]</sup> <sup>136]</sup> <sup>137]</sup> <sup>138]</sup> <sup>139]</sup> <sup>140]</sup> <sup>141]</sup> <sup>142]</sup> <sup>143]</sup> <sup>144]</sup> <sup>145]</sup> <sup>146]</sup> <sup>147]</sup> <sup>148]</sup> <sup>149]</sup> <sup>150]</sup> <sup>151]</sup> <sup>152]</sup> <sup>153]</sup> <sup>154]</sup> <sup>155]</sup> <sup>156]</sup> <sup>157]</sup> <sup>158]</sup> <sup>159]</sup> <sup>160]</sup> <sup>161]</sup> <sup>162]</sup> <sup>163]</sup> <sup>164]</sup> <sup>165]</sup> <sup>166]</sup> <sup>167]</sup> <sup>168]</sup> <sup>169]</sup> <sup>170]</sup> <sup>171]</sup> <sup>172]</sup> <sup>173]</sup> <sup>174]</sup> <sup>175]</sup> <sup>176]</sup> <sup>177]</sup> <sup>178]</sup> <sup>179]</sup> <sup>180]</sup> <sup>181]</sup> <sup>182]</sup> <sup>183]</sup> <sup>184]</sup> <sup>185]</sup> <sup>186]</sup> <sup>187]</sup> <sup>188]</sup> <sup>189]</sup> <sup>190]</sup> <sup>191]</sup> <sup>192]</sup> <sup>193]</sup> <sup>194]</sup> <sup>195]</sup> <sup>196]</sup> <sup>197]</sup> <sup>198]</sup> <sup>199]</sup> <sup>200]</sup> <sup>201]</sup> <sup>202]</sup> <sup>203]</sup> <sup>204]</sup> <sup>205]</sup> <sup>206]</sup> <sup>207]</sup> <sup>208]</sup> <sup>209]</sup> <sup>210]</sup> <sup>211]</sup> <sup>212]</sup> <sup>213]</sup> <sup>214]</sup> <sup>215]</sup> <sup>216]</sup> <sup>217]</sup> <sup>218]</sup> <sup>219]</sup> <sup>220]</sup> <sup>221]</sup> <sup>222]</sup> <sup>223]</sup> <sup>224]</sup> <sup>225]</sup> <sup>226]</sup> <sup>227]</sup> <sup>228]</sup> <sup>229]</sup> <sup>230]</sup> <sup>231]</sup> <sup>232]</sup> <sup>233]</sup> <sup>234]</sup> <sup>235]</sup> <sup>236]</sup> <sup>237]</sup> <sup>238]</sup> <sup>239]</sup> <sup>240]</sup> <sup>241]</sup> <sup>242]</sup> <sup>243]</sup> <sup>244]</sup> <sup>245]</sup> <sup>246]</sup> <sup>247]</sup> <sup>248]</sup> <sup>249]</sup> <sup>250]</sup> <sup>251]</sup> <sup>252]</sup> <sup>253]</sup> <sup>254]</sup> <sup>255]</sup> <sup>256]</sup> <sup>257]</sup> <sup>258]</sup> <sup>259]</sup> <sup>260]</sup> <sup>261]</sup> <sup>262]</sup> <sup>263]</sup> <sup>264]</sup> <sup>265]</sup> <sup>266]</sup> <sup>267]</sup> <sup>268]</sup> <sup>269]</sup> <sup>270]</sup> <sup>271]</sup> <sup>272]</sup> <sup>273]</sup> <sup>274]</sup> <sup>275]</sup> <sup>276]</sup> <sup>277]</sup> <sup>278]</sup> <sup>279]</sup> <sup>280]</sup> <sup>281]</sup> <sup>282]</sup> <sup>283]</sup> <sup>284]</sup> <sup>285]</sup> <sup>286]</sup> <sup>287]</sup> <sup>288]</sup> <sup>289]</sup> <sup>290]</sup> <sup>291]</sup> <sup>292]</sup> <sup>293]</sup> <sup>294]</sup> <sup>295]</sup> <sup>296]</sup> <sup>297]</sup> <sup>298]</sup> <sup>299]</sup> <sup>300]</sup> <sup>301]</sup> <sup>302]</sup> <sup>303]</sup> <sup>304]</sup> <sup>305]</sup> <sup>306]</sup> <sup>307]</sup> <sup>308]</sup> <sup>309]</sup> <sup>310]</sup> <sup>311]</sup> <sup>312]</sup> <sup>313]</sup> <sup>314]</sup> <sup>315]</sup> <sup>316]</sup> <sup>317]</sup> <sup>318]</sup> <sup>319]</sup> <sup>320]</sup> <sup>321]</sup> <sup>322]</sup> <sup>323]</sup> <sup>324]</sup> <sup>325]</sup> <sup>326]</sup> <sup>327]</sup> <sup>328]</sup> <sup>329]</sup> <sup>330]</sup> <sup>331]</sup> <sup>332]</sup> <sup>333]</sup> <sup>334]</sup> <sup>335]</sup> <sup>336]</sup> <sup>337]</sup> <sup>338]</sup> <sup>339]</sup> <sup>340]</sup> <sup>341]</sup> <sup>342]</sup> <sup>343]</sup> <sup>344]</sup> <sup>345]</sup> <sup>346]</sup> <sup>347]</sup> <sup>348]</sup> <sup>349]</sup> <sup>350]</sup> <sup>351]</sup> <sup>352]</sup> <sup>353]</sup> <sup>354]</sup> <sup>355]</sup> <sup>356]</sup> <sup>357]</sup> <sup>358]</sup> <sup>359]</sup> <sup>360]</sup> <sup>361]</sup> <sup>362]</sup> <sup>363]</sup> <sup>364]</sup> <sup>365]</sup> <sup>366]</sup> <sup>367]</sup> <sup>368]</sup> <sup>369]</sup> <sup>370]</sup> <sup>371]</sup> <sup>372]</sup> <sup>373]</sup> <sup>374]</sup> <sup>375]</sup> <sup>376]</sup> <sup>377]</sup> <sup>378]</sup> <sup>379]</sup> <sup>380]</sup> <sup>381]</sup> <sup>382]</sup> <sup>383]</sup> <sup>384]</sup> <sup>385]</sup> <sup>386]</sup> <sup>387]</sup> <sup>388]</sup> <sup>389]</sup> <sup>390]</sup> <sup>391]</sup> <sup>392]</sup> <sup>393]</sup> <sup>394]</sup> <sup>395]</sup> <sup>396]</sup> <sup>397]</sup> <sup>398]</sup> <sup>399]</sup> <sup>400]</sup> <sup>401]</sup> <sup>402]</sup> <sup>403]</sup> <sup>404]</sup> <sup>405]</sup> <sup>406]</sup> <sup>407]</sup> <sup>408]</sup> <sup>409]</sup> <sup>410]</sup> <sup>411]</sup> <sup>412]</sup> <sup>413]</sup> <sup>414]</sup> <sup>415]</sup> <sup>416]</sup> <sup>417]</sup> <sup>418]</sup> <sup>419]</sup> <sup>420]</sup> <sup>421]</sup> <sup>422]</sup> <sup>423]</sup> <sup>424]</sup> <sup>425]</sup> <sup>426]</sup> <sup>427]</sup> <sup>428]</sup> <sup>429]</sup> <sup>430]</sup> <sup>431]</sup> <sup>432]</sup> <sup>433]</sup> <sup>434]</sup> <sup>435]</sup> <sup>436]</sup> <sup>437]</sup> <sup>438]</sup> <sup>439]</sup> <sup>440]</sup> <sup>441]</sup> <sup>442]</sup> <sup>443]</sup> <sup>444]</sup> <sup>445]</sup> <sup>446]</sup> <sup>447]</sup> <sup>448]</sup> <sup>449]</sup> <sup>450]</sup> <sup>451]</sup> <sup>452]</sup> <sup>453]</sup> <sup>454]</sup> <sup>455]</sup> <sup>456]</sup> <sup>457]</sup> <sup>458]</sup> <sup>459]</sup> <sup>460]</sup> <sup>461]</sup> <sup>462]</sup> <sup>463]</sup> <sup>464]</sup> <sup>465]</sup> <sup>466]</sup> <sup>467]</sup> <sup>468]</sup> <sup>469]</sup> <sup>470]</sup> <sup>471]</sup> <sup>472]</sup> <sup>473]</sup> <sup>474]</sup> <sup>475</sup>

2, 12]

†ollog eto ollog 2 llog eta eta o89

2, 13]

[illegible]

2, 14]

2, 14]

08080 89110 811080

## Folio 5, Recto

[P1, 1]

112089 1209 1109 0411 042 0429 1089 81129 89

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝါဏ်းပျံ ဇွန်လ ၈ ရက်နေ့က ဘုရားကြီး နေရာမှာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိမ္မိကော နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

1108802 202 911889 4208 2092 208a\1 910a\1 8a\1

[P1, 2]

8෨0෫ ෧9 ෪0෫ 0෦෦෦෦෦ 8෦෦෦ ෪෦෦෦෦ ෪0෦෦෦ 9෪0෦෦෦88

[P1, 3]

တိုက်ရိုက် ဂျာနယ် အသစ် အသစ် တိုက်ရိုက် အသစ် တို့ အားလုံး စေ

[P1, 4]

†<sup>F1</sup> ၂၀၁၀ ခုနှစ် ဝါဆို ၁၀ ရက်နေ့ နံနက် ၈ နာရီခန့် ဝါဆို ၁၀ ရက်နေ့ နံနက် ၈ နာရီခန့်

[P1, 5]  
2

[illegible]

[P1, 6]

၀၂၀၇ ဇူလိုင် ၁၀၊ ၂၀၁၇

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἔκτος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 2]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 3]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 4]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 5]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 6]

ὁ ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος — ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 7]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 8]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 9]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 10]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 11]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 12]

ὁ ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 13]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

[P1, 14]

ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος ἑξήκοντος

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἁαῖρττ ὁ ἁαῖρ ἁαῖρ ὀῖττῃ

[P1, 2]

οὐττὸ ἁτῶρ ἁττῖττ ἵτττῖαῖρ ἁαῖρττ ὀθαῖ\ῖ ἵτττῃ ἁτῶρ ἁαῖ\ῖ

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἁττῃ ἁτῃ ὀττττττῖττ ἁττῖττῃ ἁττῃ ὀῖττ ῥῃττὸ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖττ ὁῖττῃ ὁττ ὁ αθαδῃ ἄττῃ ἄττῃ ὀῖττῃ — ὁῖττῃ

[P1, 5]

θαῖρ αττ ἁττῃ ἄττ ὀῖττῃ ὀῖττ ἄττῃ

[P2, 6]

ἵτττῃ ἄτττῖττῃ ἁτττῖττῃ ὁ

[P2, 7]

ὁττὸ ὁττῃ ἄττ\ῖ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 8]

ὁττῶρ ἁτῶρ ὀῖττῃ ἵττῖττῃ

[P2, 9]

οὐττῶ ἄττ ἁτῶρ ἁττῃ ὁ

[P2, 10]

ἵττῖττ α ὁττῃ ἵττῃ

[P2, 11]

ἄττῃ ἁαῖρ ὀῖττῃ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 12]

ὁῖττὸ ἄττ ἵττῖττ ἁττῃ

[P2, 13]

ὁῖττῃ ἁττῃ ὁ ἁτῶρ οὐττὸ ὁ

[P2, 14]

ἵττῖττ ἁτῃ ἁττῃ ἵττῃ

[P2, 15]

ἁττῖττ ὁ ὁττ ἁττ ἄττ ὁ

[P2, 16]

οὐττ ἁττῃ ἁττῃ ἁττῃ

[P2, 17]

ὁ ἁαῖρ ἁττῃ ἁττῃ ἄττῃ

[P2, 18]

ὁῖττ α ἁττῃ ἁττ ἁττῃ

[P2, 19]

οὐττῃ ἵττὸ ἁττ ἄττῃ

[P2, 20]

ἄττῃ ἁττῃ ὀῖττ ἄττῃ

[P2, 21]

ὁττῃ ἁτῃ ὀττῃ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P1, 5]

အသက် အစွန့်အပ်၍

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍ — အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ်၍ အသက် အစွန့်အပ်၍



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

†<sup>၁</sup>ဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံ ဖိတဝှေ့ နှစ်ဇံဇံ ဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံ ဖိတဝှေ့ဇံဇံ

[P1, 2]

တဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ နှစ်ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ

[P1, 3]

နှစ်ဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ

[P1, 4]

တဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံဇံ တဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ

[P1, 5]

ဇံဇံဇံဇံ နှစ်ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ

[P2, 6]

နှစ်ဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ

[P2, 7]

နှစ်ဇံဇံ ဇံဇံဇံ တဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံဇံ — ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ

[P2, 8]

နှစ်ဇံဇံ ဇံဇံဇံ တဝှေ့ဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံ — ဇံဇံဇံ ဇံဇံ

[P2, 9]

ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ ဇံဇံ — ဇံဇံ ဇံဇံ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර ව්‍යාප්ත පොත් — ඡ්‍යො පොර දිග ඡ්‍යොපාදි පොර

[P1, 2]

ඡ්‍යොපාදි පොර ව්‍යාප්ත පොර — ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර පොර

[P1, 3]

පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 4]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 5]

ව්‍යාප්ත පොර පොර පොර — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 6]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P1, 7]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[T1, 8]

පොර පොර

[P2, 9]

ඡ්‍යොපාදි පොර පොර පොර — ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි පොර

[P2, 10]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P2, 11]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොර පොර

[P2, 12]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි

[T2, 13]

ව්‍යාප්ත පොර

[P3, 14]

ඡ්‍යොපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 15]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 16]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 17]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 18]

ව්‍යාප්ත පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 19]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි

[P3, 20]

පොරපාදි පොරපාදි පොරපාදි — පොරපාදි පොරපාදි

[T3, 21]

පොරපාදි පොරපාදි

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးဝန နဝန ဝါးဇနီးဝံ ဝါးနဝံ ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝံ — နဝံ ဇနီးဝံ ဇနီး နဝံ နဝံ ဝါးဝံ နဝံ

[P1, 3]

၇ဝံ နဝံ ၇ဝံ — နဝံ — နဝံ ဇနီး နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး နဝံ နဝံ ဇနီး ဇနီး နဝံ နဝံ

[P1, 5]

နဝံ နဝံ နဝံ — ဝါးဇနီး နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 6]

နဝံ ဇနီး — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P1, 7]

ဇနီး နဝံ — နဝံ ဇနီး ဇနီး နဝံ နဝံ

[P1, 8]

ဝါးဇနီး နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 9]

ဇနီး နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

နဝံ နဝံ နဝံ — ဇနီး နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 13]

နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 14]

ဇနီး နဝံ နဝံ — ဇနီး နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 15]

နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 16]

နဝံ နဝံ နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 17]

နဝံ နဝံ နဝံ

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

**ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ସ୍ୱାଗତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ**

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಹೊರಗಡೆ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಫಿರಂಗ — ಫಿರಂಗ ರಾಜ

[P1, 4]

၁၉၄၇ ခုနှစ်က နယ်လုံးဆိုင်ရာ အသံထွက်မှုများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 5]

8a11v1 20v 11c9 20v11v 20x 820x89 — 01120x 01 89

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

০২ সচিব সচিবালয় নীচসচিব গণিত পত্রিকা সচিব — সচিব অর্থ

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[T1, 10]

911πa2 o2a\ \ ∪ π102

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်နဝ်နဝ် နဝ်နဝ် ငဝ် နဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ နဝါၤ နဝ် နဝ် နဝ် နဝ် နဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝါၤ

[P1, 3]

ဝါၤ နဝ် ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝါၤ နဝ် ဝါၤ နဝ် ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ

[P2, 5]

နဝ် ဝါၤ နဝ် ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ ဝါၤ

[P2, 6]

ဝါၤ နဝ် ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 7]

နဝ် နဝ် နဝ် ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ နဝ် နဝ် ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 10]

ဝါၤ နဝ် နဝ် နဝ်

[P2, 11]

ဝါၤ နဝ် နဝ် ဝါၤ

[P2, 12]

နဝ် နဝ် နဝ်

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တရား အကျိုး ဝါဒကိုလည်းကောင်း၊ နိဗ္ဗာန်အကျိုး တရားကိုလည်းကောင်း၊ နိဗ္ဗာန်အကျိုး တရားကိုလည်းကောင်း၊ နိဗ္ဗာန်အကျိုး တရားကိုလည်းကောင်း၊

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ocoññg †oññg oññ o? gññ gñ gñ

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

တၢ်ပိၣ်ညး, တၢ်ပိၣ်ညးၣ် ညးၣ် ငါးၣ်

[P2, 6]

၂၀၁၇ ခုနှစ် နှစ်ပတ်လည် အထွေထွေ အစီရင်ခံစာ — ၁၁၅

[P2, 7]

ප්‍රභූත බලයක් ඇති බවට පත්වීමට අවස්ථාවක් ලෙස සලකා බැලිය යුතුය.

[P2, 8]

†ଫିଲମର ମନ ଫିଲମ ମନ ମନ — ମନ ମନ ମନ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

၀၄၀၆၀၇ ၀၆၀၇ ငါး ၄ ငါး ၀၇၀၇ — ၇၆၀၇၇

[P2, 11]

રોબોટો કોરે જોઈ, જોઈને જોઈ, ૪ — ઓફર

[P2, 12]

የጸልዘኝ ጸልዘኝ ተሰጥረኝ ተሰጥረኝ

## Folio 10, Verso

[illegible]

[P1, 2]  
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$   
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 940 1000 0400 000 80

[illegible]

[P2, 5] 20 91cc9 8a11b f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a11b f0ffcc91f9  
[P2, 6]

[P2, 6]  
[P2, 7]

အဝါပဲ ဟော အဇ္ဈိက တစ်ခု တစ်ခုပါပဲ တစ်ခုမှ ဟောပါ

[P2, 7]

†ollor agllor por allor dailo dailo allfalo

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ለገጽ ለገጽ ገጽ — ለገጽ ለገጽ ለገጽ

[P1, 2]

ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ — ለገጽ ለገጽ ለገጽ

[P1, 3]

ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ — ለገጽ ለገጽ ለገጽ

[P1, 4]

ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ — ለገጽ ለገጽ ለገጽ

[P1, 5]

ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ — ለገጽ ለገጽ ለገጽ

[P1, 6]

ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ ለገጽ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 5]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 6]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 7]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 8]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 9]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 10]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘወላደ ለገዢው ሰጥጦ ለገዢው ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 2]  
ወደ ገዢው ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 3]  
ገዢው ገዢው ገዢው ገዢው ገዢው

[P1, 4]  
ወደ ገዢው ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 5]  
ገዢው ገዢው

[P2, 6]  
ዘወላደ ለገዢው ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 7]  
ወደ ገዢው ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 8]  
ገዢው ገዢው ገዢው ገዢው ገዢው ገዢው

[P2, 9]  
ወደ ገዢው ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 10]  
ገዢው ገዢው ገዢው ገዢው

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

### Folio 14, Verso

[P1, 1]

၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉၁၀၀၁၀၂၀၃၀၄၀၅၀၆၀၇၀၈၀၉၁၀၁၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉

[P1, 2]

၀။ ၁။ ၂။ ၃။ ၄။ ၅။ ၆။ ၇။ ၈။ ၉။ ၁၀။ ၁၁။ ၁၂။ ၁၃။ ၁၄။ ၁၅။ ၁၆။ ၁၇။ ၁၈။ ၁၉။ ၂၀။ ၂၁။ ၂၂။ ၂၃။ ၂၄။ ၂၅။ ၂၆။ ၂၇။ ၂၈။ ၂၉။ ၃၀။ ၃၁။ ၃၂။ ၃၃။ ၃၄။ ၃၅။ ၃၆။ ၃၇။ ၃၈။ ၃၉။ ၄၀။ ၄၁။ ၄၂။ ၄၃။ ၄၄။ ၄၅။ ၄၆။ ၄၇။ ၄၈။ ၄၉။ ၅၀။ ၅၁။ ၅၂။ ၅၃။ ၅၄။ ၅၅။ ၅၆။ ၅၇။ ၅၈။ ၅၉။ ၆၀။ ၆၁။ ၆၂။ ၆၃။ ၆၄။ ၆၅။ ၆၆။ ၆၇။ ၆၈။ ၆၉။ ၇၀။ ၇၁။ ၇၂။ ၇၃။ ၇၄။ ၇၅။ ၇၆။ ၇၇။ ၇၈။ ၇၉။ ၈၀။ ၈၁။ ၈၂။ ၈၃။ ၈၄။ ၈၅။ ၈၆။ ၈၇။ ၈၈။ ၈၉။ ၉၀။ ၉၁။ ၉၂။ ၉၃။ ၉၄။ ၉၅။ ၉၆။ ၉၇။ ၉၈။ ၉၉။ ၁၀၀။

[P1, 3]

၄၈၄ ၈၄ ၈၁၁၁၁ ၈၈၈၈၈ ၄၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈ ၈၄

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ମାଟିର ଖାଇବି ମାଟିରେ ଜଳିବି ଏହିପରି ଖାଇବି ଜଳିବି

[P1, 6]

†0119 20119 1119 201129 898989 21119 8298 1

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

ଅଫିସର ଡାଏରୀ ଅଫିସର ଡାଏରୀ — ଡଃ ଡାଏ ଡାଏ

[P1, 9]

89ྟྲ9 ཁྱྱྱྱྱྱ — 8ྲྱྱྱྱ9

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] វិចិត្រ ធម្ម វិចិត្រ — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 2] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 3] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 4] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 5] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 6] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 7] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 8] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 9] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 10] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 11] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 12] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 13] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 14] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម
- [P1, 15] ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម — ធម្ម ធម្ម ធម្ម ធម្ម

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ — ဝတဝါဝ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတလဝ

[P2, 5]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]  
နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]  
ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 3]  
ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 5]  
ဂါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 6]  
၃ဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 7]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 8]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 9]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 11]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 12]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]  
နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἁἀ ὀἀἁἁ ἁἁἁ ὁἁἁἁἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁἁἁ ὀἁἁ

[P1, 3]

ἁἁἁ ὀἁ ἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁ ὁἁἁἁ ὀἀἁἁ — ἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁἁ

[P2, 5]

ἁἁἁἁἁ ἁἀἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἀἁἁ ἁἀἁἁἁ — ἁἁἁ ἁἀἁἁ ἁἁἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱ ἁἀἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἀἁἁ — ἁἀἁ — ὀἀἁἁἁἁ

[P3, 8]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἀἁἁ

[P3, 9]

ἁἁ ἁἀἁἁ ὀ ἁἁ ἁἁἀἁἁἁ

[P3, 10]

ἁἁ ἁἁἁ ἁἀἁἁ ἁἁἁ ἁ ἁἁ

[P3, 11]

ὀἀἁἁ ἁἀἁἁ ὀἀἁἁἁ ἁἁ ἁἁἁἁἁ

[P3, 12]

ἁἁἁἁ ἁἀἁἁἁ

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጦጦ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 2] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 3] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 4] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 5] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 6] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 7] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 8] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 9] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 10] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 11] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 12] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 13] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 14] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 15] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 16] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 17] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 18] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 19] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 20] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 21] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 22] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 23] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎴᎦᎳ ᎠᎴᎴ ᎦᎹᎠᎴ ᎴᎹᎠᎴ ᎳᎴᎴ ᎦᎹᎳᎴ

[P1, 2]

ᎦᎴᎴᎴ ᎴᎴ ᎴᎠᎴᎴ ᎠᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴ Ꮄ

[P1, 3]

ᎴᎴ ᎠᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 4]

ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 5]

ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 6]

ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴ Ꮄ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 7]

ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 8]

ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 9]

ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

[P1, 10]

ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ ᎴᎴᎴᎴ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැන් ඔබට අවබෝධයක් ඇති බවට සතුටුයි. ඔබට අවබෝධයක් ඇති බවට සතුටුයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollora? 8au παu ε παu

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇူလိုင် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தமிழகம் 19 ஆண்டுகள் காலமாக

[P1, 8]

oṛ t̃oṛ gaḷg̃ gaḍ t̃oṛ goṛḍ t̃uḡ

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁମଠା ମଠା

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરે

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]

Ἰσοσταλὺν κῆτον ἑκαστὸν ὁπῆται ἴσῳ ἡται

[P1, 2]

ἰσῆται ἡται 2ον ἰσῆται ὅσῳ ἡται ὁσῶ

[P1, 3]

ὁπῆται ἑται ὁσῶ ἰσῆται ὅσῳ ὁσῶ

[P1, 4]

ὅσῳ ἑται ἰσῆται ὁσῶ ὁσῶ

[P1, 5]

ἰσῆται ἰσῆται ὁσῶ ὁσῶ ἰσῶ

[P1, 6]

ὅσῳ ἡται κῆτον ἑκαῖται 2

[P1, 7]

ὅσῳ 2 ὁσῶ κῆτον

[P2, 8]

ἡῶ ἡται ἴσῶ ὅσῳ ἰσῆται ὁσῶ

[P2, 9]

ὅσῳ ὁσῶ ἑται ὅσῳ ἑται ὁσῶ ὁσῶ

[P2, 10]

ὁσῶ ἑται ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ

[P2, 11]

ἰσῆται ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ κῆτον ὁσῶ

[P2, 12]

ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ

[P2, 13]

ὅσῳ ὅσῳ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ

[T1, 14]

ὁσῶ ὁσῶ ὁσῶ κῆτον



**Folio 20, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†o††ccg †o †oδa\ \ †o †o†g †cg ††ccodag δa?ag

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဇ္ဇာဏ္ဍိယ ဝိဇ္ဇာဏ္ဍိယ

[P2, 5]

⁂ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P2, 6]

පාලකයාට මෙම ප්‍රකාශනය පිළිබඳව විමර්ශනයක් කළේය.

[P2, 7]

oπoγcтoδ δa\ \ πoπcог πoγ δoγ cтoγ oπa\ \

[P2, 8]

2008a\1 200 2 20089

[P3, 9]

[illegible]

[P3, 10]

၀၈၀၁၁၁၂၃ ၂၀၇၉ ၆၄၀၈၁၁၁၂၃ ၈၈၅၀၈၅ ၈၈၅၀၈၅

[P3, 11]

8෧08 ෦0෦෦෬089 9෦෦෬ ෦0෦෦෭෬9 8෧෦෦෦ ෦0෦෦089

[P3, 12]

ՀՈԱՆԴ ՄԸՕ89 ՈՒՄԸ9 ՈՒՄԸ9 ՈՒՄԸ9 ԳՈՒՄԸ9 ՑԱՆԻ ՑԱ?

[P3, 13]

o t a i n t o t t e t t

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἱοῖοσσερ ὀφῖτερ ἱοῖῃ ἄορδρ ὀῖῃδρ ἄῖερ

[P1, 2]

Ἐοῦ ἡῖοῖν ἄορ ἄορ ἄοῖν ἄοῖερ ὀφῖρ ἄορ ἄοδᾶῖν ὀφῖ

[P1, 3]

ὀφῖτερ ἔο ἱἄορ ἔορ ἄοῖερ ἱοῖῃ ἄρ ἱορ ἄορ ἱοῖτερ

[P1, 4]

ἔο οῖ ᾶῖν ἔορ δᾶῖν

[P2, 5]

ἱἔορ ἱορἄορ ὀφῖρ ἔορ ἔοῦ ἱἔοδἄρ ὀφῖτερ ἄοῖερ δρ

[P2, 6]

δᾶῖν ἄοῖερ δᾶρ ἄοῖερ ἔοῦ ἄοῦ ἄᾶρ ἄῖᾶῖν

[P2, 7]

ἔοῖερ ἔο ἄῖερ δᾶῖν ἔορ ἱῖρ ῥ — ῥᾶῖν

[P2, 8]

ἔᾶῖν ἄορδρ ἔο ἀρ ἄρ δᾶῖν δ ῥ

[P2, 9]

ἡῖτερ ἱῖδρ ἄο ἄῖερ ἄορ ἔδ ἱοῖῃ δ ἡῖο

[P2, 10]

ἔοῖᾶῖν ἄοῖερ ἄορ δᾶῖν ἄρ ἄορ ἄῖῃ

[P2, 11]

ὀῖοῖν ἄρ ἄῖορ ἄορ ῃ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ በባላብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ በባ ሕረላብ ተባብሮ በባሪ ሕረሮ ርባ ጌላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሕን ወን ጠሪን ጠን ተባብሮ ጠን ባረን ያን

[P2, 4]

ቸመንግሮ ጌላብ ርባብ በባዕሪረረን ተርባረን ባዕሪረን

[P2, 5]

ዓባረን ጌላብ ጠሪን ተባብሮ በባ ጠን ተባብሮ በባሪ

[P2, 6]

ጌሪን ዓ ባዕሪን ጠን ባዕሪ ተባብሮ ጠን ተባብሮ ያዕዕ

[P2, 7]

ሕዕዕን ጠሪን ጠባብሮ ጠን ርባ ሕን

[P3, 8]

ቸመን ጠን ሕረን ዐርባዕ ዐባሕሪ ርባ ጌላብ በባ

[P3, 9]

በባ ሕዕ ጌላብ ጠባብ ሕረን ርባ ጠን ሕ

[P3, 10]

ቸመን ባሪን ጠን ባን ተባብሮ ተባብሮ ባን ርባ በባ

[P3, 11]

ሕረን ጠን ሕረን ተባብሮ በባን ሕረን ዓባረን ሕዕ

[P3, 12]

ዓባረን ጠን ሕረን ዓሕረን ጠን ጠን ጌላብ ጠባብ

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ἐσμὲν ὡς ἡμεῖς

[P1, 2]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 4]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 5]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 6]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 7]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 8]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

ཏོག ཏམའུག ཏྲུག འུག གྲྲུག འྲྲུག གའཁེལ འྲྲུག ར འཕྲུག

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇူလိုင် ၀၇ - ၇ ဇူလိုင် ၂၀၁၉

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး၊ အဝါးအဝါး

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\l\ cff0xg f0ffg c0ff0a\l\ c0c0ffg — 80\l\l\ 8π02

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 11111 11111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

8011 900000 10000 000000 9000 800 00 — 8000 8011

[P4, 12]

08௮௮\\\\ ௪௩9 0௩௪9 ௩௪9 8௪0௨ 8௮\\\\ — 98௮\\\\

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψῆταρ ὀλῖθ ἡῆτθ ὀψῖθ — Ὠρ ἄθ ἡῖθ

[P1, 2]

θαῖν ῥῥαῖν ἡῖῆτθ ἡῆτθ ῥῥῆτθ — ὀἄῖθ ῥῆτθ

[P1, 3]

ἡῖῆθ ἡῖῖθ ὀψῖθ ἡῖῆθ ὀψῖθ — ῥῥῆτθ ὀψῖθ

[P1, 4]

ὀψῖθαῖν ἄῖῆθ ἡῖῆθ — Ὠαῖν — ὀθαῖν ῥῥαῖν

[P1, 5]

ὀρ ῥῥῆτθ ὀρ θαῖν

[P2, 6]

Ἰἄῖθ ἄθ ἡῖῖθ ὀψῖθ

[P2, 7]

ῥῆτθ ἄῖθ ἡῖῖθ ἄῖθ

[P2, 8]

ἡῖῆτθ ἡῖῆθ ἡῖῖθ θαῖν ὀρ

[P2, 9]

ὀψῖῖθ ἄῖθ ἄῖθ ἡῖῖθ ὀψῖθ ὀψῖθ θαῖν

[P2, 10]

ἡῖῆτθ θαῖν Ὠ — ὀρ ῥῥῖθ

[P2, 11]

Ὠῖῖθ ὀψῖθ ὀρ

[P2, 12]

ῥῆῖθ θαῖν ἡῖῆθ

[P2, 13]

ὀψῖθαῖν ἡῖῖθ ἄῖῖθ

[P2, 14]

ἡῖῆτθ ὀρ ἄῖθ ἄῖθ θαῖν

[P2, 15]

ἄῖθ ἡῖῆθ ἡῖῖθ ἡῖῆτθ ὀρ

[T1, 16]

Ὠῖῖτθ ὀρ ὀρ ὀρ

## Folio 23, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[[P1, Z]]  
 ພ້ອມ າຣ ຈຸນຣ ດ້າວໄວ ຈຸນຣດ້າວໄວ ອຳພຣ ຈຸນຣຈຸນຣ ດ້າວໄວ ດ້າວ ອຳພຣ ຈຸນຣ ດ້າວໄວ

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအစားအရ အခြေခံ၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

[illegible]

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋoŋ ʔoŋ

[P3, 10

4098 101111 11111 2 — 111111 11111 11111 11111 — 1111 11111

[P3, 11

၅၈၅၈၅၈ ၈၁၇၀၃၇

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

1081202 0811129 204789 01202 01102 02 20119 1011202 2

[P1, 2]

†<sup>၁</sup>†<sup>၂</sup>†<sup>၃</sup> †<sup>၄</sup> †<sup>၅</sup>†<sup>၆</sup>†<sup>၇</sup> †<sup>၈</sup> †<sup>၉</sup>†<sup>၁၀</sup>†<sup>၁၁</sup>†<sup>၁၂</sup>†<sup>၁၃</sup>†<sup>၁၄</sup>†<sup>၁၅</sup>†<sup>၁၆</sup>†<sup>၁၇</sup>†<sup>၁၈</sup>†<sup>၁၉</sup>†<sup>၂၀</sup>†<sup>၂၁</sup>†<sup>၂၂</sup>†<sup>၂၃</sup>†<sup>၂၄</sup>†<sup>၂၅</sup>†<sup>၂၆</sup>†<sup>၂၇</sup>†<sup>၂၈</sup>†<sup>၂၉</sup>†<sup>၃၀</sup>†<sup>၃၁</sup>†<sup>၃၂</sup>†<sup>၃၃</sup>†<sup>၃၄</sup>†<sup>၃၅</sup>†<sup>၃၆</sup>†<sup>၃၇</sup>†<sup>၃၈</sup>†<sup>၃၉</sup>†<sup>၄၀</sup>†<sup>၄၁</sup>†<sup>၄၂</sup>†<sup>၄၃</sup>†<sup>၄၄</sup>†<sup>၄၅</sup>†<sup>၄၆</sup>†<sup>၄၇</sup>†<sup>၄၈</sup>†<sup>၄၉</sup>†<sup>၅၀</sup>†<sup>၅၁</sup>†<sup>၅၂</sup>†<sup>၅၃</sup>†<sup>၅၄</sup>†<sup>၅၅</sup>†<sup>၅၆</sup>†<sup>၅၇</sup>†<sup>၅၈</sup>†<sup>၅၉</sup>†<sup>၆၀</sup>†<sup>၆၁</sup>†<sup>၆၂</sup>†<sup>၆၃</sup>†<sup>၆၄</sup>†<sup>၆၅</sup>†<sup>၆၆</sup>†<sup>၆၇</sup>†<sup>၆၈</sup>†<sup>၆၉</sup>†<sup>၇၀</sup>†<sup>၇၁</sup>†<sup>၇၂</sup>†<sup>၇၃</sup>†<sup>၇၄</sup>†<sup>၇၅</sup>†<sup>၇၆</sup>†<sup>၇၇</sup>†<sup>၇၈</sup>†<sup>၇၉</sup>†<sup>၈၀</sup>†<sup>၈၁</sup>†<sup>၈၂</sup>†<sup>၈၃</sup>†<sup>၈၄</sup>†<sup>၈၅</sup>†<sup>၈၆</sup>†<sup>၈၇</sup>†<sup>၈၈</sup>†<sup>၈၉</sup>†<sup>၉၀</sup>†<sup>၉၁</sup>†<sup>၉၂</sup>†<sup>၉၃</sup>†<sup>၉၄</sup>†<sup>၉၅</sup>†<sup>၉၆</sup>†<sup>၉၇</sup>†<sup>၉၈</sup>†<sup>၉၉</sup>†<sup>၁၀၀</sup>

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ပေးအပ်ပေးရန် အသိပညာရှင်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ကြပါမည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ଫିନର ଚାଲି ଚିତ ଚିତର ଫଳର ଶାଲ — ଚିତ ଶାଲ ୨୨୫

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାସନ ମୁଖ୍ୟତଃ ଶାନ୍ତି — କେବଳ ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 11202 202 11202 — 01102 020112

[P2, 11]

9 ལྟཱཱེ མེད་ལྟཱཱེ འཇུག་ལྟཱཱེ ལྟཱཱེ — འཇུག་ལྟཱཱེ འཇུག་

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၀၀၀၀၇၇



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ተሰብስቦ ሙሉ ይላክ ምሽት ሕይወት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሕይወት ምሽት ሕይወት ምሽት  
[P1, 4] ስን ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ይላክ  
[P1, 5] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 6] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 7] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 8] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 9] ይላክ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 10] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 11] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 12] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 13] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 14] ተሰብስቦ ሙሉ ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 15] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 16] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 17] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 18] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[P1, 19] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[T1, 20] ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၁။ အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်  
 ၂။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၃။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၄။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၅။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၆။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၇။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၈။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၉။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၁၀။ အကျဉ်းချုပ်

[P1, 2]

၄၈၁၇၃ ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

၂၈၁၄ ဇူလိုင်လ ၁၈၁၅ ဝေပေးပို့ပေးပါ

[P1, 5]

o c o r   o r o \ \ v   4^o   t a r   o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P2, 8]

ନିଠା ନିଠା ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି ଟାଙ୍ଗି

[P2, 9]

၄၈၀၄ ၈၀၄ ၀၃ ၈၀၃၀၅

[P2, 10]

o11ocoo? 11111111 1111 1111

[P2, 11

୨୫୩୩୩୩ ୪୫୬୭୮ ୯୦୧୨୩୪୫୬

[P2, 12]

ನೀತು ಧಾರಾ ಧೀನು ತುಂ ಗುಣಿತು ಒಂ-ಒಣಿತು

[P2, 13]

၀၆၆၆၅ ၁၇၀၄ ၁၀၄ ၀၈၀၃ ၂၆၀ ၈၀ ၀၆၆၀၄၀၈၁၄

[P2, 14

80112 πcc08a9 20 20 89

[P2, 15]

8πc9 11π08 8π07 0π89

[P2, 16]

011000 080110

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος βασιλὺς τῆς Αἰόλου βασιλὺς οὐαοῦδου Ἰαοῦδου Ζω

[P1, 2]

οἴοντι αὐτὸν αὐτῆς ἀποῖντος Αἰῶνι ἴσθι Αἰὼς αὐτὸς Ἰαοῦδου

[P1, 3]

Ἰαοῦδου Ἰαοῦδου ἀλλοτρεῶς Αἰῶνι 2 αὐτὸν βασιλὺς αὐτὸν Αἰῶνι

[P1, 4]

ἀποῖντος Αἰοῦδου Ἰαοῦδου Ἰαοῦδου 2 αὐτὸν αὐτὸν Ἰαοῦδου

[P1, 5]

Ἰαοῦδου αὐτὸν ἀποῖντος Αἰῶνι Αἰῶνι ἀποῖντος Ἰαοῦδου

[P1, 6]

οἴατος ἀποῖντος

[T1, 7]

Αἰῶνι ἀποῖντος οἴατος

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

Ἰσοχαιῖν ἡμῖν ἐξ ὁμοῦ ἡμῖν ὁμοῦ ἡμῖν ὁμοῦ

[P1, 2]

ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ

[P1, 3]

ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ

[P1, 4]

ἡμῖν ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ

[P1, 5]

ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ

[P1, 6]

ἡμῖν ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ

[P1, 7]

ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ ὁμοῦ

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဂ် ဝဃာဃ် တဝ — ဝါဇ္ဇဝဓ ဟေဉ်တဝ ဂါတဝဃ် ခါ — ဟေဉ်တဝဃ်

[P1, 2]

ဝဃ် ဝဃာဃ် ခဃ်ဝဃ် — ဂါတဝဃ် တဝဃ် ဂါတဝဃ် ဝဃ် — ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃ်

[P1, 3]

ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃ် — ဂါတဝဃ် ဝဃ်တဝဃ် ဝဃ် — ဂါတဝဃ် ဝဃာဃ် ဝဃ်

[P1, 4]

†တဝဃ် တဝဃ် ဂါတဝဃ် တဝဃ် — ဂါတဝဃ် တဝဃ် — ဝဃာဃ် ဝဃ် ဝဃ်

[P1, 5]

†ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် တဝဃ် တဝဃ် — ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် — တဝဃ် တဝဃ် တဝဃ်

[P1, 6]

ဝဃ် တဝဃ်

[P2, 7]

†တဝ တဝဃ် ဝဃ် ဟေဉ်တဝဃ် ဝဃ် — ဝဃာဃ် — ဟေဉ်တဝဃ်တဝဃ် ဝဃ်တဝဃ် ဝဃ်

[P2, 8]

ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဃ် တဝဃ်တဝဃ် တဝဃ်တဝဃ် ဝဃ် — တဝ — တဝ — ဝဃ်တဝ တဝဃ် တဝဃ်

[P2, 9]

†တဝတဝ — တဝ ဝဃ်တဝ တဝဃ် တဝဃ် ဝဃ် — တဝ — တဝ — ဂါတဝ တဝဃ် တဝဃ်

[P2, 10]

တဝတဝ ဝဃာဃ် တဝတဝ တဝဃ် — တဝဃ်

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ተግባር ጽሑፍ የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ተግባር ደረጃ

[P1, 2]

ደረጃውን ለማሳደግ የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 3]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 4]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 5]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 6]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 7]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 8]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

[P1, 9]

የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ ያሳያል የሥራውን ደረጃ

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

ღი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

წიგლი ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်၂ ဂ်၂ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်၂ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်၂ဘဝ ဂ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝဝဲဘဝ င်ဝဲ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်၂ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဂ်၂ဘဝ — ဝ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝ — ဘဝ်၂ဘဝ င်၂ဘဝဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်၂ဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ — ဝဲဘဝ — ဝဲဘဝ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်၂ဘဝ င်ဝ — ဝဲဘဝ — ဘဝဝဲဘဝ — ဝ်၂ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်၂ဘဝ ဝ်၂ဘဝ ဂ်၂ဘဝ



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဇ္ဇာတိ ဝိညာဉ် သာယာ — ဝိညာဉ် အာရုံ နှစ်

[P1, 2]

ဝိညာဉ် ဝိညာဉ် အာရုံ အာရုံ အာရုံ သာယာ — သာယာ အာရုံ သာယာ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အာရုံ အာရုံ သာယာ — အာရုံ အာရုံ နိဗ္ဗာန်သော

[P1, 4]

အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ — အာရုံ အာရုံ အာရုံ

[P1, 5]

အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ — အာရုံ အာရုံ အာရုံ

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အာရုံ အာရုံ သာယာ — အာရုံ အာရုံ အာရုံ

[P1, 7]

အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ — အာရုံ အာရုံ အာရုံ

[P1, 8]

အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ — အာရုံ အာရုံ အာရုံ

[P1, 9]

အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ — အာရုံ အာရုံ အာရုံ

အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኸወጥ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

### Folio 29, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

መጽ መጽ ሰዓት ርቀው ያለው የሰላም ሰላም — 8 ርቀው ሰላም ርቀው

[P1, 4]

[illegible]

[P2, 5]

॥०८०७ ८०७ ८०७ ८०७१ — ८०७ — ८०७

[P2, 6]

8002 809 8A11 8A11 8F08 — 8A7 — 8C — 8D89

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၀၂၀၇ ဇူလိုင်လ ၁၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

[P2, 9]

ತುಂ ಪಂಪೆರೆ ಪಂರೆ ಪು 98೩೩೩ ಪಂ — 9೯೯೯ — ೦೩೩೩

[P3, 10]

ਫੌਜ਼ਬਾਨੀ ਫੌਜਬਾਨੀ ਸੋ — ਫੌਜ — ਫੌਜ — ਫੌਜ

[P3, 11]

$$8a_{11} \cap \pi_1^{\text{fco}} \cap \pi_1^{\text{fco}} - 8a_2 - \pi_1^{\text{fco}} - \pi_1^{\text{fco}} - \pi_1^{\text{fco}}$$

[P3, 12]

၇၂၀၁၈၃၆၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်နှင့် မန္တလေးတို့တွင် အစီရင်ခံစာများ ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

ଠାଁଆଁ ଓ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ — ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ

[P2, 9]

8෧෬9 †0෨2 ෦0෫ ඛ෪෬෭෭ ෦෪෦෬෬ — ෦෦෦ ෦෬෦෦

[P2, 10]

ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି — ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෧෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶାଲିଏ ଅଳ୍ପିଆରୁ ଆକାର ଥିବ ନିଜର

## Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාගේ නිවසේදී පැවැත්වූ මාදිලියේ සාකච්ඡාවකදී  
 ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාගේ නිවසේදී පැවැත්වූ මාදිලියේ සාකච්ඡාවකදී

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a\၁ ဇီဝါ၌ နီ၀၇ ဂါ၀၃ နီ၀၇၈၇

[P1, 6]

ମାଲିକମାନଙ୍କର ମାଲିକାନା ମାଲିକାନା ମାଲିକାନା ମାଲିକାନା

[P1, 7]

ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ ಸಂಸ್ಥೆ

[P1, 8]

၀၄၉၄ ၁၁၀၅၀၄ ၁၁၀၅၀၅ ၁၁၀၅၀၆

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10

11] 120 1200889 0000000 800000

[P1, 11

20x π0ππccg 8a\ν Ππ08g

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ

[P1, 2]

ዕብራይስጥ ልዩ ዘክርያስ ተቆጥሮ 2 ልዩ ሕድረ ሕድረ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ዕብራይስጥ ልዩ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ሕድረ ሕድረ ሕድረ ሕድረ

[P1, 5]

ልዩ ሕድረ ሕድረ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ 2 ልዩ ሕድረ

[P2, 7]

ዕብራይስጥ ልዩ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ ዕብራይስጥ ሕድረ

[P2, 8]

ሕድረ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ

[P2, 9]

ልዩ ሕድረ ሕድረ ሕድረ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ዕብራይስጥ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ

[P3, 11]

ዕብራይስጥ ተቆጥሮ ሕድረ ሕድረ ዕብራይስጥ ዕብራይስጥ ዕብራይስጥ

[P3, 12]

ተቆጥሮ ሕድረ ዕብራይስጥ ሕድረ ሕድረ

[P3, 13]

ዕብራይስጥ ተቆጥሮ ዕብራይስጥ ዕብራይስጥ

[P3, 14]

ልዩ ሕድረ ሕድረ ዕብራይስጥ

[P3, 15]

ዕብራይስጥ ሕድረ ሕድረ ዕብራይስጥ

[T1, 16]

ዕብራይስጥ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασαῖο 2 ἀρὰν ὀφειλεθρὸν θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφ' ἑαυτῷ ὁκοφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἡφ' ἑαυτῷ

[P1, 3]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν 2αῖν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 4]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ὁκοφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 5]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ἀφ' ἑαυτῷ

[P2, 6]

Ἰπποφασαῖο ἰπποφασαῖο ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 7]

ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 8]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 9]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 10]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 11]

2αῖν ἀφ' ὁκοφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀνθρώπων ἀνθρώπων ἀνὴρ — αὐτὸς ἴστος ὁ ἴστος

[P1, 2]

ὁ ἴστος ὁ ἴστος αὐτὸς ἴστος ἀνὴρ — ἀνθρώπων ἴστος

[P1, 3]

ἴστος αὐτὸς ἴστος αὐτὸς ἀνὴρ — ἀνθρώπων ἀνὴρ

[P1, 4]

αὐτὸς ἀνθρώπων ἴστος ἀνὴρ — ἀνὴρ ἀνθρώπων

[P1, 5]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ

[P2, 6]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ

[P2, 7]

ὁ ἴστος ἀνὴρ ὁ ἀνὴρ

[P2, 8]

ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 9]

ἀνθρώπων ἀνὴρ

[P2, 10]

αὐτὸς ἴστος ἀνὴρ

[P2, 11]

αὐτὸς ἀνθρώπων

[P2, 12]

ἀνθρώπων ἴστος

[P2, 13]

ὁ ἴστος ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ ἴστος

[P2, 14]

αὐτὸς ἴστος ἴστος ἀνὴρ ἴστος

[P2, 15]

ἴστος ἴστος ἀνὴρ ὁ ἀνὴρ

[P2, 16]

ὁ ἴστος ἀνὴρ ἀνὴρ

[P2, 17]

αὐτὸς ἀνθρώπων

[P2, 18]

ἀνὴρ αὐτὸς ἀνὴρ

[P2, 19]

ἀνὴρ ἀνθρώπων

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဣာ် အာ် ဒါၤၤ — ဂဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဝ် — ဣဇဉ် အာ် အါၤၤ ဣ

[P1, 2]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒဂ — ဝါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P1, 3]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ — ဒဂါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဝါၤၤ

[P1, 4]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ

[P1, 5]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ အာ် — ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဂါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ

[P1, 6]

ဂဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 7]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 8]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် — ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 9]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် — အာ် အါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဒါၤၤ

[P2, 10]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 11]

ဣဇဉ် အာ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ

## Folio 34, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တရ ဝေဇာ ဝေ — ဝိဝေဓ ဝိဇ္ဇာဝေဓ ဇာဝေ ဝေဝေဓဓ ဓာဉ် ဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာဉ် ဇာဝေဓ ဝေဇာ — ဝဏ္ဏဇာ ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် ဝေဇာ နိဗ္ဗာန်

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် တဓာဉ် — ဓာဉ် တဓ ဝိဇ္ဇာဉ် နိဗ္ဗာန် ဝေဓ ဝေဓ နိဗ္ဗာန်

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် တဓ ဝေဓ — ဇာဝေ တဓာဉ်

[P2, 5]

နိဗ္ဗာန်ဉ် ဇာဝေဓ ဇာဝေဓ ဝေ — ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် — ဝေဇာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် တဓာဉ်

[P2, 6]

ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် တဓာဉ် ဝေဇာ — တဓာဉ် — ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ်

[P2, 7]

နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် တဓာဉ် — ဝေဇာ — ဝိဇ္ဇာဉ် — ဓာဉ် တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် ဓာဉ်

[P2, 8]

ဇာဝေဓ နိဗ္ဗာန် — ဝေဇာ — တဓာဉ် — ဝိဇ္ဇာဉ် နိဗ္ဗာန်ဉ် ဇာဝေဓ

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — ဓာဉ် — တဓာဉ် — တဓာဉ် — ဝေဇာဉ် ဓာဉ် တဓာဉ် နိဗ္ဗာန်

[T1, 10]

ဝေဇာဉ် နိဗ္ဗာန် ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ်

[P3, 11]

နိဗ္ဗာန် ဝေဇာဉ် ဝေဇာ — ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ်

[P3, 12]

နိဗ္ဗာန် ဇာ နိဗ္ဗာန် — တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဝိဇ္ဇာဉ် တဓာဉ် ဇာဉ်

[P3, 13]

တဓာဉ် ဓာဉ် ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် နိဗ္ဗာန် — နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် ဓာဉ် ဓာဉ်

[P3, 14]

ဝိဇ္ဇာဉ် ဓာဉ် တဓာဉ် ဝေဇာ — ဝိဇ္ဇာဉ် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် ဓာဉ် ဓာဉ် ဓာဉ်

[P3, 15]

ဝေဇာ ဓာဉ် ဓာဉ် ဝေဇာ ဓာဉ် — တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် တဓာဉ် တဓာဉ် တဓာဉ် ဓာဉ်

[P3, 16]

ဇာဉ် တဓာဉ် တဓာဉ် ဇာဉ် — တဓာဉ် နိဗ္ဗာန် ဓာဉ် တဓာဉ်

## Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

ආපසුව පරිසරය සුරැකීම සඳහා වන පියවර ගැන සාකච්ඡා කිරීම සඳහා වන සාකච්ඡා

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

84111 84112 84113 84114 84115 84116 84117 84118 84119 84120 84121 84122 84123 84124 84125 84126 84127 84128 84129 84130 84131 84132 84133 84134 84135 84136 84137 84138 84139 84140 84141 84142 84143 84144 84145 84146 84147 84148 84149 84150 84151 84152 84153 84154 84155 84156 84157 84158 84159 84160 84161 84162 84163 84164 84165 84166 84167 84168 84169 84170 84171 84172 84173 84174 84175 84176 84177 84178 84179 84180 84181 84182 84183 84184 84185 84186 84187 84188 84189 84190 84191 84192 84193 84194 84195 84196 84197 84198 84199 84200 84201 84202 84203 84204 84205 84206 84207 84208 84209 84210 84211 84212 84213 84214 84215 84216 84217 84218 84219 84220 84221 84222 84223 84224 84225 84226 84227 84228 84229 84230 84231 84232 84233 84234 84235 84236 84237 84238 84239 84240 84241 84242 84243 84244 84245 84246 84247 84248 84249 84250 84251 84252 84253 84254 84255 84256 84257 84258 84259 84260 84261 84262 84263 84264 84265 84266 84267 84268 84269 84270 84271 84272 84273 84274 84275 84276 84277 84278 84279 84280 84281 84282 84283 84284 84285 84286 84287 84288 84289 84290 84291 84292 84293 84294 84295 84296 84297 84298 84299 84300 84301 84302 84303 84304 84305 84306 84307 84308 84309 84310 84311 84312 84313 84314 84315 84316 84317 84318 84319 84320 84321 84322 84323 84324 84325 84326 84327 84328 84329 84330 84331 84332 84333 84334 84335 84336 84337 84338 84339 84340 84341 84342 84343 84344 84345 84346 84347 84348 84349 84350 84351 84352 84353 84354 84355 84356 84357 84358 84359 84360 84361 84362 84363 84364 84365 84366 84367 84368 84369 84370 84371 84372 84373 84374 84375 84376 84377 84378 84379 84380 84381 84382 84383 84384 84385 84386 84387 84388 84389 84390 84391 84392 84393 84394 84395 84396 84397 84398 84399 84400 84401 84402 84403 84404 84405 84406 84407 84408 84409 84410 84411 84412 84413 84414 84415 84416 84417 84418 84419 84420 84421 84422 84423 84424 84425 84426 84427 84428 84429 84430 84431 84432 84433 84434 84435 84436 84437 84438 84439 84440 84441 84442 84443 84444 84445 84446 84447 84448 84449 84450 84451 84452 84453 84454 84455 84456 84457 84458 84459 84460 84461 84462 84463 84464 84465 84466 84467 84468 84469 84470 84471 84472 84473 84474 84475 84476 84477 84478 84479 84480 84481 84482 84483 84484 84485 84486 84487 84488 84489 84490 84491 84492 84493 84494 84495 84496 84497 84498 84499 84500 84501 84502 84503 84504 84505 84506 84507 84508 84509 84510 84511 84512 84513 84514 84515 84516 84517 84518 84519 84520 84521 84522 84523 84524 84525 84526 84527 84528 84529 84530 84531 84532 84533 84534 84535 84536 84537 84538 84539 84540 84541 84542 84543 84544 84545 84546 84547 84548 84549 84550 84551 84552 84553 84554 84555 84556 84557 84558 84559 84560 84561 84562 84563 84564 84565 84566 84567 84568 84569 84570 84571 84572 84573 84574 84575 84576 84577 84578 84579 84580 84581 84582 84583 84584 84585 84586 84587 84588 84589 84590 84591 84592 84593 84594 84595 84596 84597 84598 84599 84600 84601 84602 84603 84604 84605 84606 84607 84608 84609 84610 84611 84612 84613 84614 84615 84616 84617 84618 84619 84620 84621 84622 84623 84624 84625 84626 84627 84628 84629 84630 84631 84632 84633 84634 84635 84636 84637 84638 84639 84640 84641 84642 84643 84644 84645 84646 84647 84648 84649 84650 84651 84652 84653 84654 84655 84656 84657 84658 84659 84660 84661 84662 84663 84664 84665 84666 84667 84668 84669 84670 84671 84672 84673 84674 84675 84676 84677 84678 84679 84680 84681 84682 84683 84684 84685 84686 84687 84688 84689 84690 84691 84692 84693 84694 84695 84696 84697 84698 84699 84700 84701 84702 84703 84704 84705 84706 84707 84708 84709 84710 84711 84712 84713 84714 84715 84716 84717 84718 84719 84720 84721 84722 84723 84724 84725 84726 84727 84728 84729 84730 84731 84732 84733 84734 84735 84736 84737 84738 84739 84740 84741 84742 84743 84744 84745 84746 84747 84748 84749 84750 84751 84752 84753 84754 84755 84756 84757 84758 84759 84760 84761 84762 84763 84764 84765 84766 84767 84768 84769 84770 84771 84772 84773 84774 84775 84776 84777 84778 84779 84780 84781 84782 84783 84784 84785 84786 84787 84788 84789 84790 84791 84792

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ အဝဲဒံ ဧကူဝံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 2]

တဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 3]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 4]

တဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 5]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 6]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 7]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P1, 8]

တဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 9]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 10]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 11]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 12]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 13]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 14]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

[P2, 15]

အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ အဝဲဒံ

### Folio 35, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠  
[P1, 2] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠  
[P1, 3] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠  
[P1, 4] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠  
[P1, 5] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 6] 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 7] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 8] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 9] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 10] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 11] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 12] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 13] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 14] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 15] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 16] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 17] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 18] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 19] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 20] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 21] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅ — ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

### Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[1, 2]</sup>

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀଷ୍ମର ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ଜର ଡ଼କ୍ଟ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

ತುಂಗಾ ನದಿ ಮೇಲೆ ಅಣೆ ನಿರ್ಮಿಸಿ ನೀರಾವರಿ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸ

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

$\eta^{\text{f}}\tau_0^{\text{f}}\tau_0^{\text{g}}$   $\delta a_{\parallel \nu}$   $\delta a_{\perp \mu}$

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14]

20110 84410

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥሮ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠላ ሰጥሮ ሰጥላ ተሸከሩ ገጠላ ሰጥሮ ሰጥ ገጠላ

[P1, 3]

ተሰጥ ገጠላ ሰጥሮ ገጠላ ሰጥ ገጠላ

[P2, 4]

ገጠላ ሰጥሮ ሰጥሮ ሰጥ ሰጥ ሰጥ — ገጠ

[P2, 5]

ገጠ ገጠላ ገጠላ ሰጥ ሰጥ

[P2, 6]

ሰጥ ሰጥ ገጠላ ገጠላ ሰጥ — ሰጥ ሰጥ

[P2, 7]

ሰጥ ሰጥ ገጠ ገጠ ሰጥ

[P3, 8]

ገጠ ሰጥ ገጠ ገጠ ሰጥ — ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 9]

ገጠ ሰጥ ገጠ ገጠ ሰጥ ገጠ — ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 10]

ገጠ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ — ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 11]

ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἰοῖτεῳ ἰοῖτοδῳ ἰοῖτοδῳ ὅ

[P1, 2]

ῳ ὅ ἰοῖτε ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 3]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P1, 4]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 5]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P1, 6]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P1, 7]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P2, 8]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 9]

ῳ ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

[P2, 10]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 11]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 12]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P2, 13]

ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 14]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 15]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 16]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 17]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 18]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 19]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 20]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 21]

ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 22]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε ὅ

[P3, 23]

ἰοῖτε ὅ ἰοῖτε

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ်း — ဝါး အဝါဝါ ဝါးအဝှံ ဝှံ ဝါး

[P1, 2]

ဝါးအဝှံ အဝှံ — ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ၍ဝှံ အဝှံ

[P1, 4]

၍ဝှံ အဝှံ အဝှံ — အဝှံ အဝှံ ၂ ဝါးဝါး ဝါးဝါး ၂

[P1, 5]

ဝါးဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး — အဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 6]

၍ဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့အထိ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၉ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

අප්පච්ඡාදාදි පඤ්ඤා ප්‍රතිපත්තිය

[P3, 10]

3, 10]

අප්‍රේල් 2019 දී අධ්‍යයනයට ලක්වූ ප්‍රධාන පාලකයින්ගේ ප්‍රතිචාරය

[P3, 11]

3, 11]

8289 a? a11v 9 q1c? 889 q1a? oq1a11v f11a8a? 889 8a? a11v

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

[illegible]

[P3, 15]

40911a10 09cc09 8a110 8a2 09 888 02 a802 a110 01cc01a2

[T1. 16]

1, 16]

offcoz cozllaq follaq 8a2 9lla9

## Folio 39, Verso

[illegible][illegible]

[P1, 3]  
 8a110 202 01fa10 01fa11f2089 2a110 02 a110 f01fa110 g1f08a110 01f08

[P1, 4]  
 9 011cc9 ෆ089 ෆෆ02 a110 011089 ෆ08aෆ 911c89 ෆ011c89 8aෆ 02 a110 ෆ119

[P1, 5]

ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡ

[illegible][illegible]

[P2, 8]  
oclfar aavv ogffavv ogffg 8ar ag8 — ctclff ccclff folfccg 8ar avv

<sup>[P2, 9]</sup> ስለሆነ በግልጽ ያውቃለሁ — ተመሳሳይ ጥያቄዎችን አስተማማኝ እና

[illegible]

[P2, 10]

8ଅର ଅର ଗଳ୍ପାର ଠର ଗଳ୍ପିତ କଣ୍ଠେ ମୁଁକରେ — ମୂର୍ଚ୍ଛାସ୍ଥ ଅର ଶୁଦ୍ଧକ୍ଷଣ ସଞ୍ଜୁଟ

8a2 a2 9lla2 o2 9ll9 889 11002 — 1011a1 a2 22008 08001

[P2, 11]  
 2a20x ac89 ac11a5 1011a2 ax — 911cc89 ac11c9 8a902 89

Հայոց աւծոյ Շւշանի Դոկա՛ւ ադ — Գլխուծոյ աւճիւոյ ծաղո՛ւծոյ

[illegible]

[P2, 13]

ճալ՝ օճիւծոց օճիւծոց — օճիւծոց չաւոց օճալ՝ ճալլոց

[P2, 14]



**Folio 40, Recto**

[P1, 1]

††††† ††††† ††††† — ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† †††††

[P1, 2]

†ଠାଁଠାଁ ଠାଁଠାଁ ଠାଁଠାଁ — ଗାଁଠାଁ ଠାଁଠାଁ ଠାଁଠାଁ ଠାଁଠାଁ ଠାଁଠାଁ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପିକ ଗୀତ — ଗୀତଗୋବିନ୍ଦ ଗୀତ ଗୀତ ଗୀତଗୋବିନ୍ଦ ଗୀତ

[P1, 5]

ਫੁੱਲਾਂ ਫੁੱਲਾਂ ਝੋਲੀਆਂ — ਝੋਲੀਆਂ ਦੇ ਦਰਖਤਾਂ ਦੇ ਅੰਗੇਜ਼

[P1, 6]

॥०२ ०२ ०२ ८०॥०२ ०५ — ०५८८८०५ १०॥०५ ८८०५ ॥०२ ०२००००

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖାଯିବ — ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥିତ ରଖି ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖାଯିବ —

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

தாவிய ஒரூரூரூ ரூரூ — ரூரூ ரீரீரீ ரீரூ ரீரீரீ ரீரீரீ ரூரூ

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ ଦେଇ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃጃ

[P1, 2]

ዘመድህ ተባብሮ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብሮ ባብሮ

[P1, 4]

ዘላታላህ ባብሮ ጥረታ<sup>ጃ</sup>

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብሮ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓህ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥረዳላህ ጥረታ ግዢዓ ባብሮ

[P1, 9]

ዘጥጥ ተረዳህ ተረታ ለላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥብሮህ ተረዳህ ተባብሮ ዓጃላህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተባብሮ ጥረታ ያጃህ ላብሮ

[P1, 12]

ዓጥረታ ጥረታ ያላህ ባብሮ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ለላህ ዓጃጥረታ ተባብሮ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዓ ጥረታ ለላህ ባብሮ ተባብሮ ዓ — ተባብረታ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረታ ተረታ ዓ ላህ ባብሮ ባብሮ ዓ ጥረታ — ጌጥረታ ለላህ

[P2, 16]

ጌዓ ለላህ ዓ ላህ ባብሮ ለላህ ጥረታ ጥረታ — ዓጥረታ ተባብሮ<sup>ጃ</sup>

[P2, 17]

ዘጥረታ ተባብሮ ተባብሮ ባብሮ ተባብሮ — ባብረታ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብሮ ጥረታ ባብሮ ባብሮ ላህ — ተባብሮ ባብሮ

[T1, 19]

ቸጥረታ ጥረታ ላህ ላህ ዓጃ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P1, 2]

ግንባታ ለጥቅም ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P1, 3]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P1, 4]

ጥቅም ለሰው ሰው ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P1, 5]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P2, 6]

ጥቅም ለሰው ሰው ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P2, 7]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P2, 8]

ጥቅም ለሰው ሰው ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P2, 9]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P2, 10]

ጥቅም ለሰው ሰው ስላለው ሰው — ማለፍ ለሰው ሰው ስላለው

[P2, 11]

ጥቅም ለሰው ሰው ስላለው ሰው

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዐዐዐ

[P1, 2]

ዘርዘርዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 3]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 4]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 5]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 6]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 7]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ — ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

[P1, 8]

ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ ዐዐዐዐዐ

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ်

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ်ဝ် သၢ် ငါ်တၢ်သၢ်ဝ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ငါ် နီၤသၢ်ဝ်

[T1, 6]

သၢ်ဝ်သၢ်ဝ် တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝါ်သၢ်ဝ် တၢ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ်

[P2, 8]

သၢ်ဝ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ငါ် တၢ်သၢ်ဝ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ငါ်တၢ် နီၤတၢ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် နီၤတၢ်တၢ် ငါ်တၢ်တၢ် ငါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် သၢ်ဝ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် ငါ်တၢ်တၢ် ငါ်တၢ်တၢ် — ငါ် သၢ်ဝ်သၢ်ဝ်

[P2, 12]

သၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် — သၢ်ဝ် သၢ်

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် သၢ်ဝ် သၢ်ဝ် ၇ — တၢ်သၢ်ဝ်

[P2, 14]

ဇံဝ နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်သၢ်ဝ် သၢ်ဝ် — သၢ်

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် သၢ်ဝ်သၢ်ဝ်

[P3, 16]

နီၤသၢ်ဝ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် သၢ်ဝ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် ငါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ဝ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ဝ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် သၢ်ဝ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ငါ်တၢ်တၢ် ငါ်တၢ်တၢ် ၇ ဝါ်

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်ဝါ် ဝါ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ငါ်တၢ်တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်ဝါ် ငါ်ဝါ် ဝါ်ဝါ်

[P3, 22]

နီၤတၢ်သၢ်ဝ် တၢ်ဝါ် ငါ်တၢ်သၢ်ဝ် တၢ်ဝါ်ဝါ် တၢ်သၢ်ဝ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

8a2a2 9ff9 ff89 ff a2 02 a2 2cffa8889 808ff 9ffa89 8889 0ff 0ffa8

[P1, 5]

9102 89 20089 10089 100a2 00089 8a2 000000 8a8 000a\ 900a8

[P1, 6]

ນິທະຍະ ທະຍະ ບາດ ທະນະ ທະນະ ນິທະຍະ

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

82889 4011889 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

[illegible]

## Folio 43, Verso

[illegible][illegible][illegible]



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርኦና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና — ርኦ

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ያረኦን ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 7]

ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 8]

ዘረኦና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና — ያረኦን — ያረኦን

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 10]

ያረኦን ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 11]

ያረኦን ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና

[P3, 12]

ያረኦን ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ሰባና ያረኦን

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᎠᎩᎩᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 2]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 3]

ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 4]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 5]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 6]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 7]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 8]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 9]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 10]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 11]

Ꭰ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ୧୫.୦୮.୨୦୨୩ ମସିହା ୧୫ତମ ତାରିଖରୁ ୩୦ତମ ତାରିଖ ଯାଏଁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ରହିବ।

[P1, 2]

මිලදුම් පත්‍රයේ දැක්වෙන අනුමැතිය ලබාදීම සඳහා අවශ්‍ය වන සියලුම තොරතුරු සපුරා ඇති බවට තීරණය කර ඇත.

[P1, 3]

ತಂದೆ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ಸಹಜವಾಗಿ ಹೇಳುವುದು. ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ, ಹೇಗೆ ಹೇಳುವುದು, ಹೇಗೆ ಹೇಳುವುದು — ಇವೆಲ್ಲವೂ

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡ — ‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡ — ‡‡‡‡‡‡

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වන වන — වන වන

[P2, 7]

[illegible]

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြိုဖျက်ပစ်ရန် နှိုးဆော်နေကြသည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ — ೨೭ ಗ್ರಾಮೀಣ

[P3, 10

8202 0129 019 1120909 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14]

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 100829 0108 9108 8011

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ՀՀ ԿՈՍՏԱՅԱՆԻ ՄԱՍԻՆ ԵՐԱՅԻՆ ԵՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

[P1, 6]

ආයතන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාගේ ප්‍රකාශනයට අනුව, ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ සියලුම ප්‍රජාවන්ගේ සහය ලබා ගැනීමයි. එමෙන්ම, ප්‍රජාවන්ගේ අර්ථ දැක්වීම, ආයතන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාගේ ප්‍රකාශනයට අනුව, ප්‍රධාන අරමුණ වන්නේ සියලුම ප්‍රජාවන්ගේ සහය ලබා ගැනීමයි. එමෙන්ම, ප්‍රජාවන්ගේ අර්ථ දැක්වීම,

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ကြသည်။

အမျိုးအမည်	အရက်
၁။ မိသားစုဝင်များ	၂၀ လီတာ
၂။ ကျေးရွာအတွင်းရှိ အခြားသူများ	၅၀ လီတာ
၃။ ကျွဲ၊ ငါး၊ စကော့၊ ဓား၊ ရေခဲသေတ္တာ၊ စပွန်း၊ စည်းကမ်းချက်များ	၁၀၀ လီတာ
၄။ အခြားသူများ	၁၀၀ လီတာ
စုစုပေါင်း	၂၇၀ လီတာ

[P1, 9]

ଅଟେ ଓ ଏହା ଶୁଦ୍ଧ ଶକ୍ତିର ସମ୍ପର୍କରେ ଶାନ୍ତି ଦେଇଥାଏ ।

[P1, 10]

[illegible]

[P1, 11]

၈၁၂၇ အဖွဲ့ ဗဟိုဌာန ဗဟိုဌာန ဗဟိုဌာန

[P1, 12]

9ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୯୫୭

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝ် ဝဲၤ ငီၤတေၤဝ် ငီၤဝဲၤ ဝဲၤတေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 2]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်ဝဲၤ ဝဲၤတေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 3]

ဝဲၤတေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 4]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 5]

ဝဲၤတေၤဝ် ဝဲၤတေၤဝ် တေၤဝ်တေၤဝ်

[P2, 6]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 7]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 8]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 9]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 10]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 11]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 2]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 3]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 4]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 5]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P1, 6]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 7]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 8]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 9]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 10]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 11]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 12]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 13]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ် — ဟုဝ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်

[P2, 14]

ဇုလ်ကိတ် ဟုဝ်ကိတ်



## Folio 48, Recto

[P1, 1]

မူတည်သော ဂုဏ်တရား ဝိညာဉ်တရား နှစ်ခု သာ ဖြစ်သောကြောင့် ဖြစ်သော ဝိညာဉ်တရား ဝိညာဉ်တရား

[P1, 2]

သော ဝိညာဉ်တရား ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 3]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 4]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 5]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 6]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 7]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 8]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

[P1, 9]

ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော ဖြစ်သော

### Folio 48, Verso

[illegible][illegible]

අප්‍රසාදයක් ලෙසින් ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය. එය ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය. එය ආගමික සංකීර්ණයක් ලෙසින් සැලකිය යුතුය.

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಕಾಲೇಜುಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

අධිකරණ පදනමක් ඇතිව පවතින අතර එය - පාලන ක්‍රමයක් ඇතිව පවතින අතර

උතුරු අප්‍රිකාවේ බාහිර සීමාවන් වලට පත්වී ඇති මෙම රට — බොහෝ විට ඉතාමත් ජනප්‍රිය

[illegible][illegible][illegible][illegible]

[P2, 11]

9 ལྐང་མཇུག་སྒྲིལ་བའི་ཕོ་རྒྱུད་ཀྱི་ལྟེན་ཆེན་པོ་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲗᲗᲗ ᲗᲚᲚᲗᲗᲚ ᲚᲗᲗᲚ ᲗᲚᲚᲗᲗᲗᲗ}$   
[P1, 2]  $\text{ᲗᲗᲗᲚ ᲗᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲗᲚᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲚ ᲗᲗ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲗᲗ}$   
[P1, 3]  $\text{ᲑᲗᲚ — ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲗᲗ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲚ ᲗᲗᲗᲗ}$

[P2, 4]  $\text{ᲗᲗᲚ ᲗᲑᲑᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲑᲚᲑᲗᲚ}$   
[P2, 5]  $\text{ᲗᲚᲚ ᲗᲗᲚᲚ ᲗᲗ ᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗ}$   
[P2, 6]  $\text{ᲟᲑᲚᲚ ᲗᲗᲗᲗ<sup>3</sup> ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲗᲟᲑ ᲑᲗᲗᲗ}$   
[P2, 7]  $\text{ᲗᲗᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲑᲑ}$   
[P2, 8]  $\text{ᲗᲗᲗ ᲗᲚᲚ ᲗᲑ ᲗᲗᲗᲗ ᲗᲟᲑᲗᲚᲚ}$   
[P2, 9]  $\text{Ლ Ბ ᲗᲗᲗᲗ ᲗᲗ ᲗᲗᲗ ᲗᲚᲚᲚᲗᲗ}$   
[P2, 10]  $\text{ᲗᲚ Ლ ᲗᲚᲗᲗ ᲗᲚᲚ ᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲗ}$   
[P2, 11]  $\text{ᲗᲗᲗᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗᲗ}$

[P3, 12]  $\text{ᲗᲑᲑᲗᲗᲗ ᲗᲗᲚ ᲗᲗᲚ ᲑᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗ}$   
[P3, 13]  $\text{ᲗᲑᲑ ᲗᲟᲑ Ბ ᲗᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲑᲑ}$   
[P3, 14]  $\text{ᲗᲗ<sup>4</sup> ᲗᲚᲗᲗᲗᲗ ᲗᲚᲚ ᲗᲗᲚᲚ ᲚᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗᲗ}$   
[P3, 15]  $\text{ᲚᲗᲗᲗ ᲗᲟᲑ ᲗᲚᲑᲑ ᲑᲗᲚᲑᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗᲗ<sup>5</sup>}$   
[P3, 16]  $\text{ᲗᲗᲗᲗ<sup>6</sup> ᲗᲗᲗ ᲑᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲑᲑ}$   
[P3, 17]  $\text{ᲟᲑᲟᲑ ᲟᲑ ᲗᲗᲗ ᲗᲗ ᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲗᲚᲗᲚᲚᲑ}$   
[P3, 18]  $\text{ᲗᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗ ᲚᲑ ᲗᲚ ᲑᲗᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ}$   
[P3, 19]  $\text{ᲑᲗᲗᲚ Ლ ᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗ ᲗᲗᲗᲗᲗ}$   
[P3, 20]  $\text{ᲗᲗᲗᲗ ᲗᲚᲑᲑ ᲗᲚ ᲗᲚᲗᲗ ᲗᲗ ᲚᲗᲗᲗ}$   
[P3, 21]  $\text{ᲚᲑᲗᲗ ᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗ ᲗᲟᲑ}$

2 There is a curlicue above  $\text{ᲗᲗ}$  as used in  $\text{ᲗᲗ}$ .

3 There is a curlicue above the first  $\text{Თ}$  as used in  $\text{ᲗᲗ}$ .

4 There is a curlicue above  $\text{ᲗᲗ}$  as used in  $\text{ᲗᲗ}$ .

5 There is a curlicue above  $\text{ᲗᲗ}$  as used in  $\text{ᲗᲗ}$ .

6 There is a curlicue above  $\text{ᲗᲗ}$  as used in  $\text{ᲗᲗ}$ .

## Folio 49, Verso

[P1, 1] ၵ — ၵိတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံတံဝံ တံတံဝံ  
 [P1, 2] ဝ — ၵဝံတံဝံ ၵဝံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ<sup>7</sup>  
 [P1, 3] ဂ — တံဝံတံဝံ တံတံဝံ ငံတံဝံ ၵဝံဝံ<sup>8</sup>  
 [P1, 4] ဂ — ဝံတံဝံ ငံဝံ တံဝံတံဝံ ငံဝံ<sup>9</sup>  
 [P1, 5] င — ငံဝံ ငံဝံဝံဝံ ၵဝံတံဝံ<sup>10</sup>  
 [P1, 6] ဂ — ၵဝံတံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံ<sup>11</sup>  
 [P1, 7] ၵ — တံဝံတံဝံ တံဝံဝံဝံ ငံဝံ  
 [P1, 8] ဂ — ၵဝံတံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ  
 [P1, 9] ၵ — ဝံတံဝံ ငံဝံဝံ ၵဝံတံဝံ  
 [P1, 10] ဝ — ၵဝံ ငံဝံဝံဝံ<sup>12</sup> ငံတံဝံ ငံဝံ  
 [P1, 11] ဂ — ငံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံ  
 [P1, 12] ဂ — ဝံတံဝံတံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ  
 [P1, 13] င — ၵဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ ဝံဝံ ၵဝံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ

[P2, 14] ဝ — ၵံတံဝံဝံ ငံဝံ ၵံတံဝံ ဝံတံဝံဝံ ငံဝံဝံ — တံဝံတံဝံ  
 [P2, 15] ဂ — ငံဝံ ငံ တံဝံ တံဝံတံဝံဝံဝံ တံဝံတံဝံ ၵံတံဝံ — ဝံတံဝံဝံ  
 [P2, 16] ၵ — ၵံတံဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ ဂံတံဝံ ဝံတံဝံဝံ — ငံဝံ ငံဝံဝံ  
 [P2, 17] ဝ — ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံ

[P3, 18] ဂ — ၵဝံတံဝံ တံဝံ တံဝံ ဂံ တံတံဝံ ငံတံဝံ — တံဝံတံဝံ  
 [P3, 19] ဂ — တံဝံတံဝံ ငံဝံ တံဝံ တံဝံ! ၵံတံဝံ တံဝံ ငံ ဝံဝံ ငံဝံ — ငံဝံဝံ ၵဝံဝံ  
 [P3, 20] င — ဝံဝံဝံ တံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံ တံဝံဝံ ၵံတံဝံဝံ — တံဝံတံဝံ  
 [P3, 21] ဝ — ၵဝံတံဝံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ ၵံတံဝံ ငံဝံ — တံဝံ ငံဝံဝံ  
 [P3, 22] င — တံဝံဝံဝံ တံဝံ ငံဝံ တံဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ — တံဝံတံဝံ ငံဝံ  
 [P3, 23] ဂ — ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဂံ တံဝံ ဂံတံဝံဝံ ၵံတံဝံ ဂံဝံ — တံဝံတံဝံ ဂံ  
 [P3, 24] င — ၵဝံတံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံ ငံဝံ — တံဝံဝံဝံ  
 [P3, 25] ၵ — တံဝံ တံဝံ တံဝံ တံဝံတံဝံ တံဝံတံဝံဝံ — တံဝံဝံဝံ  
 [P3, 26] ဂ — ဂံတံဝံဝံ ဂံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above ၵဝံ as used in ငံ.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸረውን ወደቸረውን ረረውን ወደብላገ ያላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረውን ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ተወቅረውን ረረውን ወደብላገ ረረውን ረረውን

[P1, 4]

ቸረውን ተወቅረውን ረረውን ተወቅረውን ተወቅረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 5]

ጋራን ረረውን ተወቅረውን ተወቅረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 7]

ወደብላገ ተወቅረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 8]

ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 9]

ወደብላገ ወደብላገ — ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 10]

ወደብላገ — ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἑὸν ἵππῳ ὀφείλῃ ἵππῳ ἑὸν ὀφείλῃ ἵππῳ ῥῥῶν

[P1, 2]

ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ἑὸν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 3]

ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 4]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 5]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 6]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 7]

ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 8]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ<sup>13</sup>

[P1, 9]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 10]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

[P1, 11]

ῥῥῶν ἵππῳ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ ὀφείλῃ

---

<sup>13</sup> There is a curlicue above o as used in ῥῥῶν.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

၍<sup>၁</sup>တော့တော့ တို၍တော့ ဝါးတော့ ဂါးတော့

[P1, 2]

တော့တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့

[P1, 3]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့တော့ တော့

[P1, 4]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 5]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 6]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 7]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 8]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 9]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 10]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 11]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 12]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 13]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 14]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

[P1, 15]

တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့ တော့တော့

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

Ἰὸς ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἔχοντα — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 2]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 3]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 4]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 5]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 6]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 7]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 8]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 9]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 10]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 11]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 12]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν

[P1, 13]

ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν — ἰσχυρὸν ἄνδρ' ἰσχυρὸν



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂုဏ်တို ဂါရုဏ် ငါးတံ နှစ်တံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ

[P1, 2]

ဝါးတံ ငါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ

[P1, 3]

ဖိစပ်တင်တင် နှစ်တံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ

[P1, 4]

နှစ်တံ ငါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ

[P1, 5]

ဝါးတံ ငါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ

[P1, 6]

ဝါးတံ ငါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ

[P1, 7]

ဖိစပ်တင်တင် နှစ်တံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ ဝါးတံ

[P1, 8]

ဝါးတံ ငါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ ဂါးတံ

### Folio 52, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများကို တည်ဆောက်ရာတွင် အထောက်အကူပြုရန် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

[P1, 3]

००२ १०२ १०१०२ १२ १११००२ १११०१ ११०१ ०१०१

[P1, 4]

අප්‍රේල් 2007 අප්‍රේල් 2007 අප්‍රේල් 2007 අප්‍රේල් 2007 අප්‍රේල් 2007 අප්‍රේල් 2007

[P1, 5]

၄<sup>၁</sup>၇၇၇ ၄<sup>၁</sup>၇၈၇ ၇၇၇၇ ၄<sup>၁</sup>၇၇၇၇၇၇ ၈၇ — ၇၇၇၇

[P1, 6]

[illegible]

[P2, 7]

1000 2000 4000 6000

[P2, 8]

№ 8 а\л\д 11.09.2019 2 09

[P2, 9]

8a\1\0 c\1\c0x c0x f0\1\c0x 8a\1\0

[P2, 10]

90% 40% 20% 10%

[P2, 11]

8a\1\0 200 408a\1\0 11209 2a7

[P2, 12]

†ocllar? clt0x 9llt089 clt9

[P2, 13]

9ମିଠର ଓଳାଏଁ ଏକେଇଟା ଦାଏ

[P2, 14]

08a? 770110? 77777

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝသေ့ အဝဏ္ဏဝေဝေ ဝိဝေ

[P1, 2]

ဝေဝ သေသ် ဝေဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 3]

အဝဏ္ဏ အဝဏ္ဏ ဝေဝ

[P1, 4]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 5]

ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 6]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 7]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 8]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 9]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርዞ ርብዕ ወገኑ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወዘረግ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርብዕ ሕረግ ሕረግ ያሕ ሕረግ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተጠቅሞ ወዘረግ ያሕ ያሕ ያሕ ያሕ

[P1, 5]

ዓሕረግ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያሕ

[P1, 6]

ወዘረግ ያሕ ሕረግ ያሕ ያሕ ያሕ ያሕ

[P1, 7]

ዘወዳላገባ ሕረግ ተጠቅሞ ያሕ ተጠቅሞ ያሕ

[P1, 8]

ሕረግ ዘሕዕዝ ዘሕዕዝ ሕረግ ሕረግ ያሕ

[P1, 9]

ወዘረግ ሕረግ ተጠቅሞ ሕረግ ሕረግ ያሕ

[P1, 10]

ዓሕረግ ተጠቅሞ ያሕ

[P1, 11]

ወዘረግ ያሕ ሕረግ ሕረግ ያሕ

[P1, 12]

ዓሕረግ ዘሕዕዝ ዘሕዕዝ — ያሕ

[P1, 13]

ዓሕረግ ያሕ ያሕ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

91108a110 0ffcc9 0ffcc9 f0cffe0 8a7 — 20cffe089 2a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] 1102 001100 010110 1100 000 2 — 000 — 011001100

[P1, 5]

2a) ຂໍ ອີງຕາມ ~~ຂໍ້~~ ຕາມ

[P2, 6]

ମିଳେନାହିଁ ତାହାହେଲେ ମଧ୍ୟ ସମସ୍ତଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୋଗାଯୋଗ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି ।

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 0% 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

අපි සිංහලයාගේ ස්වභාවය සහ ජාතික භාවය පිළිබඳව අධ්‍යයනයක් කළෙමු. අපි සිංහලයාගේ ස්වභාවය සහ ජාතික භාවය පිළිබඳව අධ්‍යයනයක් කළෙමු.

[P2, 9]

o aivv ov of 2ax folfvov xvov xffov 2 — 2 av xvov 8aviv

[P2, 10]

११०२ ०४ ३०४ ०२ २०४ २०४ ८१८०४ ०१०४ ०१०४ — १११८०२ ०४ १०४३१

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

90% တွေသာပဲ ဝါသနာပါသူတွေက ဖြစ်နေတာပါ။

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥሮወልጥ ሥጥጥ ወጥጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 2] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 3] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 4] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 5] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 6] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 7] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 8] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 9] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 10] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 11] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 12] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 13] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 14] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 15] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 16] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

နဝဓာလ်ဝဲ ငဲ့ဇုဏ်တၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဂါၢ် ဇုဏ်တၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝဲ ဝဲဝဲဝဲ

[P1, 2]

ဝါဖၢၢ် ဝဲ ဝဲဝဲ ဇုဏ်တၢ် ဂါၢ် ဂါၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝဲ ဝဲ ဝဲ

[P1, 3]

ဂါၢ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် တၢ်ဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P1, 4]

ဓာလ်ဝဲ ဝဲ ဝဲဝဲ ဇုဏ်တၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ် ဝါဖၢၢ်

[P1, 5]

ဂါၢ် ဝဲ ဝဲဝဲ ဝါဖၢၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P1, 6]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 7]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 8]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 9]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 10]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 11]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 12]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

[P2, 13]

ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ် ဇုဏ်တၢ်

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

လိင်တူတူတူ ဝေဒါလိင် တူတူ — ဝိဝေဒါလိင် ဝေဒါ

[P1, 2]

ဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ တူတူ — ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ

[P1, 3]

တူတူတူ ဝေဒါ တူတူ အ တူတူ — ဝေဒါ တူတူ အ တူတူ

[P1, 4]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ ဝိဝေဒါ! တူတူ အ — ဝိဝေဒါ တူတူ ဝေဒါ

[P1, 5]

တူတူတူ တူတူ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝေဒါ — ဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ

[P1, 6]

ဝိဝေဒါ ဝေဒါ ဝိဝေဒါ တူတူ ဝေဒါ ဝ

[P2, 7]

ဝိဝေဒါ ဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝေဒါ — ဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ အ အ အ အ

[P2, 8]

ဝိဝေဒါ !!! တူတူ တူတူ ဝိဝေဒါ တူတူ — ဝိဝေဒါ! တူတူ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ

[P2, 9]

ဝိဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ တူတူ ဝေဒါ — ဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ

[P2, 10]

ဝေဒါ အ ဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ — ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ

[P2, 11]

ဝိဝေဒါ တူတူ တူတူ! ဝေဒါ — တူတူ ဝိဝေဒါ ဝိဝေဒါ ဝေဒါ ဝေဒါ!

[P2, 12]

ဝေဒါ ဝေဒါ တူတူ ဝိဝေဒါ တူတူ — အ တူတူ ဝေဒါ ဝိဝေဒါ



[P1, 1]      𐌲𐌹𐌸𐌰𐌹 𐌲𐌲𐌲𐌹𐌹 𐌲𐌹𐌹 𐌸𐌲𐌸𐌹 𐌲𐌹 𐌸𐌲𐌲 𐌸𐌹𐌹 𐌲𐌹 𐌲𐌹 𐌲𐌹

[P1, 2]      𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌲𐌹 𐌲𐌹 𐌲𐌹! 𐌹𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌹 𐌲𐌲𐌲 𐌹𐌲𐌲𐌲

[P1, 3]      𐌲𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌲𐌹 𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌹𐌲𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲𐌹

[P1, 4]      𐌹𐌲𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹 — 𐌲𐌹𐌹𐌲𐌲 𐌲𐌹𐌹

[P1, 5]      𐌲𐌲𐌲𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌲 𐌲𐌲𐌲𐌹𐌹𐌹 𐌲𐌹𐌲𐌲

[P1, 6]      𐌹𐌹𐌹𐌲𐌲 𐌲𐌹 𐌲𐌲𐌲𐌹 𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌲𐌲 𐌹

[P1, 7]      𐌲𐌲𐌲 𐌹𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌲𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌹 𐌲𐌹𐌹

[P1, 8]      𐌲𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌲𐌹 𐌲𐌹𐌹𐌹 𐌲𐌲𐌲𐌲𐌲𐌲𐌲𐌲

113

## Folio 56, Verso

[P1, 1]  
 Ἰτακάϊ ἄοx αcγ τολθοιῖν ἄο? τῳῖταcοx αο?ο?  
[P1, 2]  
 ἄοδ! ἄcγ τῳῖccγ τῳῖccγ θαιῖν τῳῖccγ ἄῖα?  
[P1, 3]  
 οαcγ αοx αοx τῳῖταcγ θαιῖν αοῖccγ θαx  
[P1, 4]  
 ἄαγ Ἰταcγ θαιῖν θccγ Ἰοθ — θαιῖν  
[P1, 5]  
 τῳῖccγ ἄο Ἰταcγ θαιῖν  
[P1, 6]  
 αοῖταoγ αο? ἄῖο?

[P2, 7]  
 Ἰταοῖταγ ἄῖταoγ ἄοx αοx οῖccγ θ  
[P2, 8]  
 θῖταο? αοῖταγ τῳῖταο Ἰταcγ Ἰοx  
[P2, 9]  
 ἄοῖταοῖ αοῖταο Ἰταο Ἰαιῖν οῖγ  
[P2, 10]  
 οx Ἰταγ Ἰἄο ἄγ θῖοx αοῖο? θθγ  
[P2, 11]  
 αοῖταcγ Ἰccγ αcγ Ἰταoγ Ἰταῖν  
[P2, 12]  
 τῳῖταcγ ἄῖccγ θῖccγ Ἰταcγ Ἰαιῖν  
[P2, 13]  
 θῖο? αῖν αο?οx ἄο ἄοx θαιῖν  
[P2, 14]  
 αοx αcο Ἰταoγ αοx αοῖγ αοῖο?  
[P2, 15]  
 οῖῖταoγ αοx αοx θαιῖν αοῖῖαιῖν  
[P2, 16]  
 ἄοῖταoγ αοx αοx θαιῖν

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

ክብርህ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ

[P1, 2]

ዓለሙን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን

[P1, 3]

ክብርህ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ

[P1, 4]

ዓለሙን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን

[P1, 5]

ክብርህ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ

[P2, 6]

ክብርህ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ

[P2, 7]

ዓለሙን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን

[P2, 8]

ክብርህ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ

[P2, 9]

ዓለሙን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን

[P2, 10]

ክብርህ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ ምስክር ነፍሱ

[P2, 11]

ዓለሙን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን ልሁን

## Folio 57, Verso

[T1, 1]

ဧသီဝေ

[R1, 2]

၈ ဘေ—၄ ဘေဝေ ၈၃ အ ဝါဇဇ ၀ ၈ ဘေဇဇဇဇ နှစ် ဘေဝ ဝါဇ ၈ ဇဇ ဇ ၀ ဝါဇဇဇ ဇ  
 ဝါဇ ဘေ ဘေဇ ဝါဇ ၃ ၄ ဧသီဝ ဝါဇ ၈ ဇဇ—၈ ဝါဇဇ ဝါဇ ဇဇဇ ၈ ၃ ဝါဇဇ ဘေ  
 ဝါဇဝေ ၈ ဝါဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ၈ ၀ ၄ ဇဇဇဇ ဝါဇဇ ၀ ဝါဇ ဇဇဇ ဘေသီ

[R2, 3]

၀ ၄ ၈ ၃ ၈ ၈ ဝါဇ ဇဇ ဇဇ ဇဇ ၄ ၀ ၄ ၈ ၃ ၈ ၈ ဝါဇ ဇဇ ဇဇ ဇဇ ၄ ၀ ၄ ၈ ၃ ၈  
 ၈ ဝါဇ ဇဇ ဇဇ ဇဇ ၄ ၀ ၄ ၈ ၃ ၈ ၈ ဝါဇ ဇဇ ဇဇ ဇဇ ၄ ၀ ၄ ၈ ၃ ၈<sup>14</sup>

[R3, 4]

ဧသီဝ ဝါဇ ဝါဇဇ ဇဇ ၀ ၈ ဝါဇဇ ၄ ၀ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ၈ ၃ ဇဇဇသီဝ ဝါ  
 ဇဇဇ ၈ ဇဇဇဇဇ ၈ ဝါဇဇ ဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ ၈

[R4, 5]

၀ ၈ ၄ ၃ ၈ သီဝ ၈ ဇဇ ၀ ၄ ၃ ၄ ၈ ၈ ၄ ၃ ၈ ၀ ၃ ၄ ၈ ၃ ၈ ၄ ဝါဇ ဝါဇဇ ဝါဇဇ  
 ဇဇဇ ၈ ဝါဇဇဇ ဇဇ

[L1, 6]

ဝါဇဇဇ

[L2, 7]

ဝါဇဇသီဝ

[L3, 8]

ဝါဇဇဇ

[L4, 9]

ဝါဇဇဇ

[L5, 10]

ဝါဇဇဇ

[L6, 11]

ဝါဇဇ

[L7, 12]

ဝါဇဇ ဝါဇဇ

[L8, 13]

ဝါဇဇဇ

14 Apparently, R2 repeats the sequence “၀ ၄ ၈ ၃ ၈ ၈ ဝါဇ ဇဇ ဇဇ ၄ ၀ ၄ ၈ ၃ ၈” four times.

[illegible]

117

[illegible]

ඉඬිමට ඔබ්බ පැහැදිලිවම අපි උපදෙස් ලබා දෙනු ලබන අතර ඒවා අපි

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် ဝတ်စားဆင်ယင်မှုများကို စောင့်ကြည့်ရန် အသုံးပြုကြသည်။

[illegible]

9102 a2 a708 f011a702 289 8a12 2089 2c08 010829 011a789

[illegible]

ofoffiaeg9 folfa\o cffiaeg9 folf9 8a2 a9 cooffiaeg9 folfaeg9

[illegible]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

ଶ୍ରୀମତେ ଉଚ୍ଚତମ ମହିଳା ଉପାଧିକାର ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଉପାଧିକାରୀ

2) 1111 20000 10000 1000 10000 10000 20000

[illegible]

292002 0149 2002 0119 9112 22 111 01111 91102! 112

81120x 8911a9 011a2 0707 2100x 10011c9 1011a79 2a707 8a7a8

[illegible]

8πoq πoπaγ 2a\|∇ 8aγ oπaγ2!aγπcγ

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] ሽዕዳዳ ዘሮሮ ዓፄርሮቹር ያዳዳሪ ዓዘሮዓዓ ሙዓሪ ርዘ!!!!!!ራሪ ዓሽላሪ ዓዳዳ  
[P3, 30] ያላላላ ሕሮሮቹር ዓዘር ሕሮዘር ተወዳ ተወሮር ወሽላላ ወሽሪ ዓ ያዳ  
[P3, 31] ዘሮሮሪ ሙሪ ዘሪ ወሽዳ ተወሮር ተወዳ ሕዓ ተወሽላላ ላሪ ዐሽዳራራ  
[P3, 32] ሽሕሮር ተወዘር ተወሽሪ ተወሮር ዘር ዓዘሪ ራራ ወሽዳ ዘዓ ዓፄራዓ  
[P3, 33] ተዓላሪ ሙዓ ላሪ ራራ

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියා වන ආරක්ෂක අංශයේ නිලධාරීන්

[P4, 35]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති සම්බන්ධතා පිළිබඳව

[P4, 36]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති සම්බන්ධතා පිළිබඳව

[P4, 37]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති සම්බන්ධතා පිළිබඳව

[P4, 38]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති සම්බන්ධතා පිළිබඳව

[P4, 39]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති සම්බන්ධතා පිළිබඳව



## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\ʒ ʒaʒ aʒaʒ

## 3 Analysis

### 3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㅈ	4,501	
cTh	ㅊ	950	
cKh	ㅋ	906	
cPh	ㅌ	216	
cFh	ㅍ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㅈ	9	
cy	ㅊ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{c}$  combinations.

gives frequencies for several of those  $\mathfrak{v}$  combinations. Assuming there are three glyphs  $\mathfrak{v}$ ,  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ , and  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or a  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ .

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	$\mathfrak{v}$	590	
ii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	195	
iii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	10	
n	$\mathfrak{v}$	148	
in	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	1,752	
iin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	4,076	
iiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	154	
iiiiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{v}$  combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{b}$ ,  $\mathfrak{c}$ ,  $\mathfrak{d}$ ,  $\mathfrak{e}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{g}$ ,  $\mathfrak{h}$ ,  $\mathfrak{i}$ ,  $\mathfrak{j}$ ,  $\mathfrak{k}$ ,  $\mathfrak{l}$ ,  $\mathfrak{m}$ ,  $\mathfrak{n}$ ,  $\mathfrak{o}$ ,  $\mathfrak{p}$ ,  $\mathfrak{q}$ ,  $\mathfrak{r}$ ,  $\mathfrak{s}$ ,  $\mathfrak{t}$ ,  $\mathfrak{u}$ , and  $\mathfrak{v}$  are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph  $\mathfrak{c}$  is counted every time  $\mathfrak{c}$  and  $\mathfrak{c}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{c}$  is counted every time  $\mathfrak{c}$  and  $\mathfrak{c}$  appear consecutively, as well as in cases where there is  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  between them.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  is counted every time  $\mathfrak{v}$  and  $\mathfrak{v}$  appear consecutively without there being a preceding second  $\mathfrak{v}$ .
- The glyph  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  is counted every time  $\mathfrak{v}$ ,  $\mathfrak{v}$ , and  $\mathfrak{v}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{v}$  is counted every time it is not part of  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  or  $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$  as well as in instances of  $\mathfrak{v}$ .

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ŋ	10,934	(6.713)
l	ɹ	10,518	(6.458)
r	ʀ	7,456	(4.578)
t	ʈ	6,944	(4.263)
q	ʈ	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	ʒ	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	ʈ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ʒ	1,116	(0.685)
f	ʈ	505	(0.310)
g	ð	96	(0.059)
x	ɹ	35	(0.021)
v	^	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $œ$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph  $œ$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when  $c$  and  $œ$  are separated by  $ff$ ,  $ff$ ,  $ff$ , or  $ff$ , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that  $ff$ ,  $ff$ ,  $ff$ , or  $ff$  are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph  $ŋ$ , represented by **z** in EVA, is counted as  $ff$ , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph  $\imath\imath$  is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph  $\imath$  is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph  $\tau$ , represented by **I** in EVA, is counted as  $\imath$ , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.